

## III

(Atti preparatorji)

## IL-KUNSILL

**POŻIZZJONI (UE) Nru 6/2014 TAL-KUNSILL FL-EWWEL HSIEB**

**bil-hsieb tal-adozzjoni ta' Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar Skemi ta' Garanzija tad-Depożiti (riformulazzjoni)**

**Adottata mill-Kunsill fit-3 ta' Marzu 2014**

(2014/C 105/01)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 53(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja <sup>(2)</sup>,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 94/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> ġiet emendata sostanzjalment <sup>(4)</sup>. Billi għandhom isiru aktar emendi, dik id-Direttiva għandha tiġi riformulata fl-interess taċ-ċarezza.
- (2) Sabiex ikun aktar faċli li jinbada u jiġi eżerċitat in-negozju ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, jeħtieġ li jiġu eliminati ċerti differenzi bejn il-liġijiet tal-Istati Membri rigward ir-regoli tal-iskemi ta' garanzija tad-depożiti (SGD) li għalihom dawn l-istituzzjonijiet ta' kreditu huma soġġetti.
- (3) Din id-Direttiva tikkostitwixxi strument essenzjali għall-ksib tas-suq intern min-naħa ta' kemm il-libertà ta' stabiliment kif ukoll il-libertà li jiġu pprovduti servizzi finanzjarji fil-qasam ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, filwaqt li tiżied l-istabbiltà tas-sistema bankarja u tal-protezzjoni tad-depożitanti. Fid-dawl tal-ispejjeż tal-falliment ta' istituzzjoni ta' kreditu fuq l-ekonomija in ġenerali u l-effetti negattivi tiegħu fuq l-istabbiltà finanzjarja u l-fiducja tad-depożitanti, wiehed għandu jipprovdi billi mhux biss jahseb għar-rimborz tad-depożitanti iżda wkoll biex tinholq biżżejjed flessibbiltà sabiex l-SGD twettaq miżuri li jnaqqsu l-probabbiltà ta' pretensjonijiet futuri kontra l-SGD. Dawk il-miżuri għandhom dejjem ikunu konformi mar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat.

<sup>(1)</sup> ĠU C 99, 31.3.2011, p. 1.

<sup>(2)</sup> Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' Frar 2012 (OJ C 249 E, 30.8.2013, p. 81) u Pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tat-3 ta' Marzu 2014. Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta...

<sup>(3)</sup> Direttiva 94/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 1994 dwar skemi ta' garanzija għal depożiti (ĠU L 135, 31.5.1994, p. 5).

<sup>(4)</sup> Ara l-Anness III.

- (4) Sabiex jittiehed kont tal-integrazzjoni dejjem tikber fis-suq intern, għandu jkun possibbli li jkun hemm fużjoni bejn l-SDG ta' Stati Membri differenti jew li jinholqu skemi transkonfinali separati fuq bażi volontarja. L-Istati Membri għandhom jiżguraw stabbiltà suffiċjenti u kompożizzjoni bilanċjata tal-SGD l-godda u dawk eżistenti. L-effetti negattivi fuq l-istabbiltà finanzjarja, pereżempju fejn istituzzjonijiet ta' kreditu bi profil ta' riskju għoli biss jiġu trasferiti għal SGD transkonfinali, għandhom jiġu evitati.
- (5) Id-Direttiva 94/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tobligha lill-Kummissjoni li, jekk ikun il-każ, tressaq proposti biex temenda d-Direttiva 94/19/KE. Din id-Direttiva tinkludi l-armonizzazzjoni tal-mekkaniżmi ta' finanzjament tal-SGD, l-introduzzjoni ta' kontribuzzjonijiet abbażi tar-riskju u l-armonizzazzjoni tal-ambitu tal-prodotti u d-depożitanti koperti.
- (6) Id-Direttiva 94/19/KE hija bbażata fuq il-prinċipju ta' armonizzazzjoni minima. Konsegwentement, fl-Unjoni attwalment hemm diversità ta' SGD b'karatteristiċi differenti hafna. Bħala riżultat tar-rekwiżiti komuni stabbiliti f'din id-Direttiva, għandu jkun provdut livell uniformi ta' protezzjoni għal depożitanti madwar l-Unjoni filwaqt li jiġi żgurat l-istess livell ta' stabbiltà tal-SGD. Fl-istess hin, dawk ir-rekwiżiti komuni huma tal-akbar importanza sabiex tiġi eliminata d-distorsjoni fis-suq. B'hekk din id-Direttiva tikkontribwixxi sabiex is-suq intern ikun komplut.
- (7) Bħala riżultat ta' din id-Direttiva, id-depożitanti ser jibbenefikaw minn aċċess intejjeb b'mod sinifikanti għall-SGD, bis-saħħa tal-ambitu mwessa' u ċċarat ta' kopertura, perijodi ta' hlas lura aktar malajr, informazzjoni mtejba u rekwiżiti ta' finanzjament robusti. Dan ser itejjeb il-fiducia tal-konsumatur fl-istabbiltà finanzjarja fis-suq intern.
- (8) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-iskemi tagħhom ikollhom stabbiltà Prattiki tajbin ta' governanza u li jipproduċu rapport annwali dwar l-attivitàjiet tagħhom.
- (9) F'każ ta' xoljiment tal-istituzzjoni ta' kreditu insolventi id-depożitanti fi kwalunkwe fergħa li tkun tinsab fi Stat Membru appartati minn dak li fih l-istituzzjoni ta' kreditu jkollha l-uffiċċju ewlieni tagħha, għandhom ikunu protetti bl-istess SGD bħad-depożitanti l-oħrajn tal-istituzzjoni ta' kreditu.
- (10) Din id-Direttiva ma għandhiex iżżomm lill-Istati Membri milli jinkludu fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha istituzzjonijiet ta' kreditu kif definiti fil-punt (1) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> li ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> skont l-Artikolu 2(5) tiegħu. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jiddeċiedu li, għall-fini ta' din id-Direttiva, il-korp ċentrali u l-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha affiljati ma' dak il-korp ċentrali huma trattati bħala istituzzjoni ta' kreditu wahda.
- (11) Fil-prinċipju, din id-Direttiva tehtieg li kull istituzzjoni ta' kreditu tissieheb f'SGD. Stat Membru li jilqa' ferghat ta' istituzzjoni ta' kreditu li jkollha l-uffiċċju prinċipali tagħha f'pajjiż terz għandu jiddeċiedi kif japplika din id-Direttiva fir-rigward ta' ferghat bħal dawn u għandu jiehju kont tal-htiega li jiġu protetti d-depożitanti u li tinzamm l-integrità tas-sistema finanzjarja. Id-depożitanti f'ferghat bħal dawn għandhom ikunu konxji għalkollox mill-arranġamenti ta' garanzija li jaffettwawhom.
- (12) ■ Għandu jiġi rrikonoxxut li hemm skemi ta' protezzjoni istituzzjonali (SPI) li jipproteġu lill-istituzzjoni ta' kreditu stess u li, partikolarment, jiżguraw il-likwidità u s-solvibbiltà tagħha. Fejn tali skema tkun separata minn SGD, ir-rwol addizzjonali tagħha ta' salvagwardja għandu jitqies meta jiġu ddeterminati l-kontribuzzjonijiet tal-membri tagħha lill-SGD. ■ Il-livell armonizzat ta' kopertura previst minn din id-Direttiva ma għandux jaffettwa skemi li jipproteġu l-istituzzjoni ta' kreditu stess sakemm ma jhallsux lura lid-depożitanti.
- (13) Kull istituzzjoni ta' kreditu għandha tagħmel parti minn SGD rikonoxxuta skont din id-Direttiva, biex b'hekk jiġu żgurati livell għoli ta' protezzjoni tal-konsumatur u kondizzjonijiet indaqs bejn l-istituzzjonijiet ta' kreditu u biex jiġi evitat l-arbitraġġ regolatorju. SGD għandha tkun tista' tipprovdi dik il-protezzjoni fi kwalunkwe hin.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 1).

<sup>(2)</sup> Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 26 ta' Ġunju 2013 dwar l-aċċess għall-attività tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u s-supervizzjoni prudenzjali tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u tad-ditti tal-investment, li temenda d-Direttiva 2002/87/KE u li thassar id-Direttivi 2006/48/KE u 2006/49/KE (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 338).

- (14) Il-funzjoni ewlenija ta' SGD hija li tipproteġi d-depożitanti mill-konsegwenzi tal-insolvenza ta' istituzzjoni ta' kreditu. L-SGD għandhom ikunu jistgħu jipprovdur din il-protezzjoni b'diversi modi. L-SGD għandhom prinċipalment jintużaw biex jithallsu lura d-depożitanti skont din id-Direttiva (funzjoni ta' "paybox").
- (15) L-SGD għandhom ukoll jassistu fil-finanzjament tar-riżoluzzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu f'konformità mad-Direttiva 2014/.../UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> (\*).
- (16) Għandu jkun possibbli wkoll, fejn ikun permess taht il-liġi nazzjonali, li L-SGD jmorru lil hinn minn sempliċement funzjoni ta' rimborż u li jintużaw il-mezzi finanzjarji disponibbli sabiex jiġi evitat falliment ta' istituzzjoni ta' kreditu bl-għan li jiġu evitati l-ispejjeż ta' rimborż tad-depożitanti u impatti negattivi oħrajn. Dawk il-miżuri għandhom, madankollu, jitwettqu fil-qafas definit b'mod ċar u għandhom f'kull każ ikunu konformi mar-regoli dwar l-għajnuna mill-Istat. L-SGD għandhom, inter alia, jkollhom stabbiliti sistemi u proċeduri adegwati għall-għażla u l-implimentazzjoni ta' miżuri bħal dawn u l-monitoraġġ tar-riskji affiljati. L-implimentazzjoni ta' miżuri bħal dawn għandha tkun soġġetta għall-impożizzjoni ta' kondizzjonijiet fuq l-istituzzjoni ta' kreditu li jinvolvu mill-inqas monitoraġġ tar-riskju aktar strett u aktar drittijiet tal-verifika għas-SGD. L-ispejjeż tal-miżuri mehudin biex jiġi evitat falliment ta' istituzzjoni ta' kreditu m'għandhomx jaqbu l-ispejjeż biex jissodisfaw il-mandat statutorju jew kuntrattwali tal-SGD rispettiva fir-rigward tal-protezzjoni tad-depożiti koperti fl-istituzzjoni ta' kreditu jew l-istituzzjoni nnifisha.
- (17) L-SGD għandhom ukoll ikunu jistgħu jiehdu l-forma ta' SPI. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu jistgħu jirrikonossu lil SPI, kif bħala SGD jekk jissodisfaw il-kriterji kollha stabbiliti f'din id-Direttiva.
- (18) Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal skemi kuntrattwali jew SPI li mhumiex rikonossuti ufficjalment bħala SGD, hlief fir-rigward ta' rekwiżiti limitati fuq ir-reklamar u l-informazzjoni tad-depożitanti fil-każ tal-eskluzjoni jew irtirar ta' istituzzjoni ta' kreditu. Fi kwalunkwe każ, l-iskemi kuntrattwali u s-SPI huma soġġetti għal regoli tal-għajnuna mill-istat.
- (19) Fil-kriżi finanzjarja reċenti, żidiet mhux koordinati fil-livell ta' kopertura madwar l-Unjoni wasslu biex fxi każijiet id-depożitanti jittrasferixxu flus f'istituzzjonijiet ta' kreditu f'pajjiżi fejn il-garanziji tad-depożiti kienu oghla. Tali żidiet mhux koordinati xorbu l-likwidità mill-istituzzjonijiet ta' kreditu fi żminijiet ta' diffikultà. Fi żminijiet ta' stabbiltà huwa possibbli li livelli differenti ta' kopertura jwasslu biex id-depożitanti jagħzlu l-oghla protezzjoni tad-depożiti minflok l-aktar ▀ prodott depożitarju xieraq għalihom. Huwa possibbli li tali livelli differenti ta' kopertura jirriżultaw f'distorsjoni fil-kompetittività fis-suq intern. Huwa għalhekk neċessarju li jiġi żgurat livell ta' armonizzazzjoni tal-protezzjoni tad-depożiti mill-SGD rikonossuti kollha, irrispettivament minn fejn jinsabu d-depożiti fl-Unjoni. Madankollu, għal żmien limitat għandu jkun possibbli li ċerti depożiti relatati mas-sitwazzjoni personali tad-depożitanti jiġu koperti ▀ flivell oghla.
- (20) L-istess livell ta' kopertura ▀ għandu japplika għad-depożitanti kollha irrispettivament minn jekk il-munita tal-Istat Membru hijiex l-euro jew le. ▀ L-Istati Membri li l-munita tagħhom mhijiex l-euro għandhom ikunu jistgħu jagġustaw l-ammonti li jirriżultaw mill-konverżjoni għall-eqreb numru shih minghajr ma jikkompromettu l-protezzjoni ekwivalenti tad-depożitanti.
- (21) Minn naħa waħda, il-livell ta' kopertura preskritt f'din id-Direttiva m'għandux iħalli proporzjon kbir ta' depożiti minghajr protezzjoni fl-interessi kemm tal-protezzjoni tal-konsumatur kif ukoll tal-istabbiltà tas-sistema finanzjarja. Min-naħa l-oħra, l-ispiża għall-iffinanzjar tal-SGD għandha tkun ikkunsidrata. Għalhekk huwa raġonevoli l-livell ta' kopertura armonizzat li jiġi stabbilit għal EUR 100 000.
- (22) Din id-Direttiva żzomm il-prinċipju ta' limitu armonizzat għal kull depożitant aktar milli għal kull depożitu. ▀ Għalhekk huwa xieraq li tittiehed konsiderazzjoni tad-depożiti magħmulin minn depożitanti li jew mhumiex imsemmija bħala dententuri ta' kont jew li mhumiex dententuri uniċi ta' kont. Il-limitu għandu għalhekk jiġi applikat għal kull depożitant identifikabbli. Il-prinċipju li l-limitu għandu jiġi applikat għal kull depożitant identifikabbli m'għandux japplika għall-imprizi tal-investimenti kollettivi soġġetti għal regoli speċjali ta' protezzjoni li ma japplikawx għal tali depożiti.

<sup>(1)</sup> Direttiva 2014/.../UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... li tistabbilixxi qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u ditti ta' investiment u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 82/891/KEE, u d-Direttivi 2001/24/KE, 2002/47/KE, 2004/25/KE, 2005/56/KE, 2007/36/KE u 2011/35/KE, 2012/30/UE u 2013/36/UE u r-Regolamenti (UE) Nru 1093/2010 u (UE) Nru 648/2012 (ĠU L, p. ...).

(\* ) Dokument 2012/0150 (COD).

- (23) Id-Direttiva 2009/14/KE introduċiet livell fiss ta' kopertura ta' EUR 100 000, li poġġa xi Stati Membri fis-sitwazzjoni li jkollhom inaqqsu l-livell ta' kopertura tagħhom, bir-riskji li tkun imminata l-fiducja tad-depożitanti. Filwaqt li l-armonizzazzjoni hija essenzjali sabiex jiġu żgurati l-kondizzjonijiet ekwi u l-istabbiltà finanzjarja fis-suq intern, ir-riskji li tiġi mminata l-fiducja tad-depożitanti għandhom jiġu kkunsidrati. Għalhekk, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu japplikaw livell ta' kopertura oghla jekk huma pprovdew għal livell ta' kopertura li kien oghla mill-livell armonizzat qabel l-applikazzjoni tad-Direttiva 2009/14/KE. Tali livell ta' kopertura oghla għandu jkun limitat fiż-żmien u fl-ambitu u l-Istati Membri kkonċernati għandhom jaġġustaw il-livell ta' mira u l-kontribuzzjonijiet imhallsin lill-SGD tagħhom proporzjonalment. Ladarba mhuwiex possibbli li taġġusta l-livell ta' mira, jekk il-livell ta' kopertura jkun illimitat, mhuwiex xieraq li tiġi limitata l-għażla għall-Istati Membri li, fl-1 ta' Jannar 2008, applikaw livell ta' kopertura fmedda ta' bejn EUR100 000 u EUR300 000. Sabiex jiġi limitat l-impatt tal-livelli ta' kopertura diverġenti, u meta jitqies li l-Kummissjoni ser tirrieżamina l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva sal-31 Dicembru 2018, huwa xieraq li din l-għażla tkun permessa sa dik id-data.
- (24) L-SGD għandhom ikunu permessi li jpaċu l-obbligazzjonijiet ta' depożitant kontra l-pretensjonijiet ta' hlas lura ta' dak id-depożitant biss jekk dawn l-obbligazzjonijiet ikunu waslu għall-hlas fid-data tal-indisponibbiltà jew qabilha. Tali tpaċija m'għandhiex timpedixxi l-kapaċità ta' SGD li jhallsu lura d-depożiti fi żmien l-iskadenza stipulata minn din id-Direttiva. L-Istati Membri ma għandhomx jinżammu milli jiehdu miżuri adatti rigward id-drittijiet ta' SGD fi proċedura ta' stralc jew ta' riorganizzazzjoni ta' istituzzjoni ta' kreditu.
- (25) Għandu jkun possibbli li jiġi eskluż il-hlas lura ta' depożiti fejn, skont il-liġi nazzjonali, il-fondi depożitati ma jkunux għad-dispożizzjoni tal-depożitant minhabba li l-depożitant u l-istituzzjoni ta' kreditu jkunu qablu kuntrattwalment li d-depożitu jservi biss biex jithallas lura self ikkuntrattat għax-xiri ta' proprjetà immobiljari. Dawn id-depożiti għandhom jitnaqqsu mill-ammont pendenti tas-self.
- (26) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-protezzjoni ta' depożiti li jirriżultaw minn ċerti tranzazzjonijiet, jew li jservu ċerti skopijiet soċjali jew oħrajn, tkun oghla minn EUR 100 000 għal perijodu partikolari. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu dwar livell massimu temporanju ta' kopertura għal dawn id-depożiti u, meta jagħmlu dan, għandhom iqisu l-importanza tal-protezzjoni għad-depożitanti u l-kondizzjonijiet tal-hajja fl-Istati Membri. Fil-kazijiet kollha bħal dawn, għandhom jiġu osservati r-regoli dwar l-għajnuna mill-Istat.
- (27) Huwa mehtieg li jiġu armonizzati l-metodi ta' finanzjament tal-SGD. Min-naha waħda, huwa mehtieg li l-ispiża tal-finanzjament tal-SGD tithallas, bħala prinċipju, mill-istituzzjonijiet ta' kreditu nnifishom, u, min-naha l-oħra, li l-kapaċità ta' finanzjament tal-SGD għandha tkun proporzjonata mal-obbligazzjonijiet tagħhom. Sabiex jiġi żgurat li depożitanti fl-Istati Membri kollha jgawdu minn livell għoli simili ta' protezzjoni, il-finanzjament tal-SGD għandu jiġi armonizzat flivell għoli ma' livell ta' mira finanzjarju uniformi ex-ante għall-SGD kollha.
- (28) Madankollu, f'ċerti ċirkostanzi, l-istituzzjonijiet ta' kreditu jistgħu joperaw f'suq ikkonċentrat hafna fejn hafna istituzzjonijiet ta' kreditu huma ta' tali daqs u grad ta' interkonnnessjoni li huwa improbabbli li dawn jiġu stralcjati taht il-proċeduri normali ta' insolvenza mingħajr ma jipperikolaw l-istabbiltà finanzjarja u għalhekk ikun aktar probabbli li jkunu soġġetti għal proċeduri ta' riżoluzzjoni ordnati. F'ċirkostanzi bħal dawn, l-iskemi jistgħu jkunu soġġetti għal livell ta' mira aktar baxx.
- (29) Il-flus elettronici u l-fondi riċevuti bi skambju għall-flus elettronici m'għandhomx, f'konformità mad-Direttiva 2009/110/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>, jiġu ttrattati bħala depożitu u għalhekk m'għandhomx jaqgħu fl-ambitu tal-kopertura ta' din id-Direttiva.
- (30) Sabiex id-depożiti jiġu limitati sa fejn ikun mehtieg biex tiġi żgurata ċ-ċertezza legali u t-trasparenza għad-depożitanti u biex jiġi evitat it-trasferiment ta' riskji ta' investment għall-SGD, l-istrumenti finanzjarji għandhom jiġu esklużi mill-ambitu tal-kopertura, hlief għal prodotti ta' tfaddil eżistenti b'xhieda ta' ċertifikat tad-depożitu magħmula lil persuna msemmija.

<sup>(1)</sup> Direttiva 2009/110/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-bidu, l-eżerċizzju u s-supervizzjoni prudenzjali tan-negozju tal-istituzzjonijiet tal-flus elettronici li temenda d-Direttivi 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tassar id-Direttiva 2000/46/KE (ĠU L 267, 10.10.2009, p. 7).

- (31) Ċerti depożitanti m'għandhomx ikunu eliġibbli għall-protezzjoni tad-depożiti, partikolarment l-awtoritajiet pubbliċi jew istituzzjonijiet finanzjarji oħra. L-għadd limitat tagħhom meta mqabbel mad-depożitanti l-oħra kollha jimminimizza l-impatt fuq l-istabbiltà finanzjarja fil-każ li tfalli istituzzjoni ta' kreditu. L-awtoritajiet għandhom aċċess hafna aktar faċli għall-kreditu milli għandhom iċ-ċittadini. Madankollu, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu li jiddeciedu li d-depożiti tal-awtoritajiet lokali b'baġit annwali sa EUR 500 000 jkunu koperti. L-impriži nonfinanzjarji għandhom fil-prinċipju jkunu koperti, irrispettivament mid-daqs tagħhom.
- (32) Id-depożitanti li l-attivitajiet tagħhom jinkludu l-ħasil tal-flus fit-tifsira tal-Artikolu 1(2) jew (3) tad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> għandhom jiġu esklużi mill-ħlas lura minn SGD.
- (33) L-ispiza għall-istituzzjonijiet ta' kreditu biex jippartecipaw f' SDG m'għandha l-ebda rabta mal-ispiza li tirriżulta mill-ġbir massiv ta' depożiti mhux biss minn istituzzjoni ta' kreditu f'diffikultà, imma wkoll minn istituzzjonijiet b'saħħithom, wara li jkun hemm telf ta' fiduċja tad-depożitanti fis-saħħa tas-sistema bankarja.
- (34) Huwa meħtieġ li l-mezzi finanzjarji disponibbli tal-SGD jammontaw għal ċertu livell ta' mira u li jkunu jistgħu jingabru kontribuzzjonijiet straordinarji. Fi kwalunkwe każ, l-SGD għandu jkollhom fis-seħh arrangamenti ta' finanzjament alternattivi u adegwati sabiex jippermettullhom jiksbu fondi għal perijodu qasir ta' żmien halli jissodisfaw il-pretensjonijiet li jsiru fuqhom. Għandu jkun possibbli li l-mezzi finanzjarji disponibbli tal-SGD jinkludu kontanti, depożiti, impenji ta' pagamenti u assi b'riskju baxx, li jistgħu jiġu likwidati f'perijodu ta' żmien qasir. L-ammont ta' kontribuzzjonijiet lill-SGD għandu jiehu kont dovut taċ-ċiklu tan-negozju, tal-istabbiltà tas-settur li jiġbor id-depożiti u tal-obbligazzjonijiet eżistenti tal-SGD.
- (35) L-SGD għandhom jinvestu f'assi b'riskju baxx.
- (36) Il-kontribuzzjonijiet għall-SGD għandhom ikunu bbażati fuq l-ammont ta' depożiti koperti u l-ammont ta' riskju mgarrab mill-membri rispettiv. Dan jippermetti li l-profil tar-riskji ta' istituzzjonijiet ta' kreditu individwali, inklużi l-mudelli tan-negozju differenti tagħhom, jiġu riflessi. Dan għandu wkoll iwassal għal kalkolu ġust tal-kontribuzzjonijiet u jipprovi incentivi halli joperaw skont mudell ta' negozju inqas riskjuż. Sabiex il-kontribuzzjonijiet jifasslu skont iċ-ċirkustanzi tas-suq u l-profil tar-riskju, l-SGD għandhom ikunu jistgħu jużaw il-metodi bbażati fuq ir-riskju tagħhom stess. Sabiex jittiehed kont partikolarment ta' setturi ta' riskju baxx li huma regolati skont il-liġi nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jithallew jipprevedu t-tnaqqis korrispondenti fil-kontribuzzjonijiet waqt li jirrispettaw il-livell ta' mira għal kull SGD. Fi kwalunkwe każ, il-metodi ta' kalkolu għandhom jiġu approvati mill-awtoritajiet kompetenti. L-Awtorità Ewropea ta' Superviżjoni (l-Awtorità Bankarja Ewropea) ('ABE') stabbilita mir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> għandha toħroġ linji gwida dwar kif jiġu speċifikati l-metodi għall-kalkolu tal-kontribuzzjonijiet.
- (37) Il-protezzjoni ta' depożiti hija element essenzjali sabiex jiġi kompjuż is-suq intern u element komplementari indispensabbli għas-sistema ta' superviżjoni tal-istituzzjonijiet ta' kreditu minħabba s-solidarjetà li toħloq fost l-istituzzjonijiet kollha f'suq finanzjarju partikolari fil-każ ta' falliment ta' xi wiehed minnhom. Għalhekk, għandu jkun possibbli għall-Istati Membri li jippermettu lill-SGD li jsellfu flus lil xulxin fuq bażi volontarja.
- (38) Il-perijodu ta' ħlas lura eżistenti imur kontra l-ħtieġa li tinzamm il-fiduċja tad-depożitanti u ma jissodisfax il-ħtiġijiet tad-depożitanti. Il-perijodu ta' ħlas lura għandu għalhekk jitnaqqas għal sebat ijiem ta' xogħol.
- (39) F'ħafna każijiet, madankollu, għandhom ma jeżistix il-proċeduri neċessarji għal limitu qasir għall-ħlas lura. L-Istati Membri għandhom, għalhekk, jingħataw l-għażla, waqt perijodu tranżizzjonali, li jitnaqqas il-perijodu tal-ħlas lura gradwalment għal sebat ijiem. Id-dewmien massimu ta' ħlas lura stabbiliti f'din id-Direttiva m'għandux jipprevjeni l-SGD milli jagħmlu ħlasijiet lura aktar kmieni lid-depożitanti. Sabiex jiġi żgurat li, matul il-perijodu tranżizzjonali, id-depożitanti ma jiltaqgħux ma' diffikultajiet finanzjarji fil-każ ta' falliment ta' istituzzjoni ta' kreditu tagħhom, id-depożitanti għandhom, madankollu, fuq talba, ikunu jistgħu jkollhom aċċess għal ammont xieraq ta' depożiti koperti tagħhom biex ikopru l-gholi tal-hajja tagħhom. Tali aċċess għandu jsir biss abbażi tad-data pprovduta mill-istituzzjoni ta' kreditu. Minħabba d-differenzi fl-gholi tal-hajja bejn l-Istati Membri, dak l-ammont għandu jiġi determinat mill-Istati Membri.

<sup>(1)</sup> Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni ta' l-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu (GU L 309, 25.11.2005, p. 15).

<sup>(2)</sup> Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jħassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE (GU L 331, 15.12.2010, p. 12).

- (40) Il-perijodu ta' żmien mehtieg għall-hlas lura ta' depożiti għandu jiehu kont ta' każijiet fejn skemi jkollhom diffikultà fid-determinazzjoni tal-ammont ta' hlas lura u d-drittijiet tad-depożitant, partikolarment jekk id-depożiti jkunu gejjin minn transazzjonijiet immobilyari residenzjali jew certi avvenimenti tal-hajja, jekk depożitant mhuwiex assolutament intitolat għas-somom f'kont, jekk id-depożitu huwa soġġett għal tilwima legali jew pretensjonijiet f'kompetizzjoni għas-somom miżmumin f'kont jew jekk depożitu huwa soġġett għal sanzjonijiet ekonomiċi imposti minn gvernijiet nazzjonali jew korpi internazzjonali.
- (41) Sabiex jiġi żgurat il-hlas lura, l-SGD għandhom ikunu intitolati li jissurrogaw fuq id-drittijiet ta' depożitanti mhallsin lura kontra istituzzjoni ta' kreditu falluta. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jillimitaw il-hin li fih id-depożitanti li d-depożiti tagħhom ma thallsux lura, jew ma ġewx rikonoxxuti fiż-żmien għall-hlas lura, jistgħu jitolbu l-hlas lura tad-depożiti tagħhom, sabiex jippermettu lill-SGD jeżercitaw id-drittijiet li fihom tiġi surrogata sad-data li fiha dawk id-drittijiet ikunu dovuti li jiġu rreġistrati fil-proċedimenti ta' falliment.
- (42) L-SGD fi Stati Membri fejn istituzzjoni ta' kreditu tkun stabbilixxiet ferghat, għandhom jinformat u jhallsu lura lid-depożitanti f'isem l-SGD fl-Istat Membru fejn l-istituzzjoni ta' kreditu kienet awtorizzata. Huma mehtieġa salvagwardji biex jiġi żgurat li SGD li tagħmel il-hlas lura lid-depożitanti tirċievi mill-SGD ta' domicilju l-mezzi finanzjarji u l-istruzzjonijiet mehtieġa qabel ma jsir tali hlas lura. L-SGD li jistgħu jkunu kkonċernati għandhom jidhlu fi ftehimiet minn qabel biex jiġu ffaċilitati dawk il-kompiti.
- (43) L-informazzjoni hija element essenzjali fil-protezzjoni ta' depożitanti. Għalhekk, id-depożitanti għandhom jiġu informati dwar il-kopertura u l-SGD responsabbli fuq id-dikjarazzjonijiet tal-kontijiet tagħhom. Dawk li jkollhom l-intenzjoni li jsiru depożitanti għandhom jiġu informati permezz ta' karta ta' informazzjoni standardizzata li għandhom jintalbu jirrikonoxxu l-irċevuta tagħha. Il-kontenut ta' informazzjoni bħal din għandu jkun identiku għad-depożitanti kollha. L-użu mhux regolat fir-reklamar ta' referenzi għal-livell ta' kopertura u l-ambitu ta' SGD jista' jaffettwa l-istabbiltà tas-sistema bankarja jew il-fiducja tad-depożitanti. Għalhekk, ir-referenzi għall-SGD fir-riklami għandhom ikunu limitati għal dikjarazzjonijiet qosra u fattwali.
- (44) Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup> tapplika għall-ipproċessar tad-data personali li titwettaq skont din id-Direttiva. L-SGD u l-awtoritajiet kompetenti għandhom jittrattaw b'attenzjoni kbira data relatata ma' depożiti ta' individwi u għandhom iżommu standard għoli ta' protezzjoni tad-data f'konformità ma' dik id-Direttiva.
- (45) Din id-Direttiva m'għandhiex tirriżulta fli l-Istati Membri jew l-awtoritajiet rilevanti tagħhom isiru responsabbli rigward depożitanti jekk huma jkunu żguraw li skema wahda jew aktar, li tigarantixxi depożiti jew l-istituzzjonijiet ta' kreditu nnifishom u li tiżgura l-kumpens jew il-protezzjoni ta' depożitanti taht il-kondizzjonijiet preskritti f'din id-Direttiva, jkunu ġew introdotti u uffiċjalment rikonoxxuti.
- (46) Ir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 attribwixxa għadd ta' kompiti li jirrigwardaw id-Direttiva 94/19/KE lill-ABE.
- (47) Filwaqt li tirrispetta s-supervizjoni tal-SGD mill-Istati Membri, l-ABE għandha tikkontribwixxi biex jintlaħaq l-għan li jsir ehfef għall-istituzzjonijiet ta' kreditu li jibdeu u jeżercitaw l-attivitajiet tagħhom filwaqt li fl-istess hin jiżguraw protezzjoni effikaċi għad-depożitanti u jimminimizzaw ir-riskju għall-persuni li jhallsu t-taxxa. L-Istati Membri għandhom iżommu lill-Kummissjoni u lill-ABE informati dwar l-identità tal-awtorità mahtura tagħhom fid-dawl tal-htieġa għall-kooperazzjoni bejn l-ABE u l-awtoritajiet mahturin previsti f'din id-Direttiva.
- (48) Hemm htieġa li jiġu introdotti linji gwida fis-servizzi finanzjarji biex jiġu żgurati kondizzjonijiet ekwi u protezzjoni adatta għad-depożitanti fl-Unjoni kollha. Linji gwida bħal dawn għandhom jinharġu sabiex jiġi speċifikat il-metodu tal-kalkolu tal-kontribuzzjonijiet abbażi tar-riskju.
- (49) Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament effiċjenti u effikaċi tal-SGD u konsiderazzjoni bbilanjata tal-pożizzjonijiet tagħhom fi Stati Membri differenti, l-ABE għandha tkun kapaci ssolvi n-nuqqasijiet ta' qbil bejniethom b'effett vinkolanti.
- (50) Minhabba d-diverġenzi fil-prattiki amministrattivi relatati mal-SGD fl-Istati Membri, l-Istati Membri għandhom ikunu liberi li jiddeċidu liema awtorità tiddetermina l-indisponibbiltà tad-depożiti.

(<sup>1</sup>) Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru, 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

- (51) L-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet mahturin, l-awtoritajiet tar-riżoluzzjoni, l-awtoritajiet amministrattivi rilevanti u l-SGD għandhom jikkooperaw ma' xulxin u jeżerċitaw is-setgħat tagħhom skont din id-Direttiva. Huma għandhom jikkooperaw minn stadju bikri fit-thejgħja u l-implimentazzjoni tal-miżuri ta' riżoluzzjoni sabiex jiġi stabbilit l-ammont li bih l-SGD jkunu responsabbli meta l-mezzi finanzjarji jintużaw biex jiffinanzjaw ir-riżoluzzjoni tal-istituzzjonijiet ta' kreditu.
- (52) Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, sabiex taġġusta l-livell ta' kopertura għad-depożiti kollha tal-istess depożitant kif stabbilit f'din id-Direttiva skont l-inflazzjoni fl-Unjoni abbażi tal-bidliet fl-indiċi tal-prezzijiet tal-konsumaturi. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq il-konsultazzjonijiet adatti matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell esperti. Il-Kummissjoni, meta tkun qed thejgi u tfassal atti delegati, għandha tiżgura t-trasmissjoni simultanja, f'waqtha u adatta ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (53) Skont id-Dikjarazzjoni Politika Kongunta tal-Istati Membri u tal-Kummissjoni dwar dokumenti ta' spjegazzjoni <sup>(1)</sup>, l-Istati Membri impenjaw ruhhom li jakkumpanjaw, f'każijiet ġustifikati, in-notifika tal-miżuri tat-traspożizzjoni tagħhom b'dokument wiehed jew aktar fejn jispjegaw ir-relazzjoni bejn il-komponenti ta' Direttiva u l-partijiet korrispondenti tal-istrumenti tat-traspożizzjoni nazzjonali. Fir-rigward ta' din id-Direttiva, il-legislatur iqis it-trasmissjoni ta' tali dokumenti bħala waħda ġustifikata.
- (54) Minhabba li l-oġġetti ta' din id-Direttiva, jiġifieri l-armonizzazzjoni tar-regoli dwar il-funzjonament tal-SGD, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda jistgħu pjuttost jinkisbu biss fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju ta' sussidjarjetà stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dak l-oġġettiv.
- (55) L-obbligu li din id-Direttiva tiġi trasposta fil-liġi nazzjonali għandu jiġi limitat għal dawk id-dispożizzjonijiet li jirrappreżentaw bidla sostanzjali meta mqabbla mad-Direttivi preċedenti. L-obbligu li jiġu trasposti d-dispożizzjonijiet li ma nbidlux jorigina mid-Direttivi preċedenti.
- (56) Din id-Direttiva għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri relatati mal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi stabbiliti fl-Anness II,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

#### Artikolu 1

#### Suġġett u ambitu

1. Din id-Direttiva tistabbilixxi regoli u proċeduri relatati mal-istabbiliment u l-funzjonament ta' Skemi ta' Garanzija tad-Depożiti (SGD).
2. Din id-Direttiva għandha tapplika għal:
  - (a) SGD statutorji;
  - (b) SGD kuntrattwali li huma uffiċjalment rikonoxxuti bħala SGD skont l-Artikolu 4(2);
  - (c) skemi ta' protezzjoni li huma uffiċjalment rikonoxxuti bħala SGD skont l-Artikolu 4(2);
  - (d) istituzzjonijiet ta' kreditu affiljati mal-iskemi msemmija fil-punti (a), (b) jew (c) ta' dan il-paragrafu.

<sup>(1)</sup> Dikjarazzjoni Politika Kongunta tat-28 ta' Settembru 2011 tal-Istati Membri u l-Kummissjoni dwar id-dokumenti ta' spjegazzjoni (ĠU C 369, 17.12.2011, p. 14).

3. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 16(5) u (7), l-iskemi li ġejjin m'għandhomx ikunu soġġetti għal din id-Direttiva:
- (a) skemi kuntrattwali li mhumiex uffiċjalment rikonnoxxuti bhala SGD, inklużi skemi li joffru protezzjoni addizzjonali għal-livell ta' kopertura stabbilit fl-Artikolu 6(1);
- (b) skemi ta' protezzjoni istituzzjonali li mhumiex uffiċjalment rikonnoxxuti bhala SGD;

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-iskemi msemmijin fil-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu jkollhom stabbiliti mezzi finanzjarji adegwati jew arrangamenti ta' finanzjament rilevanti biex iwettqu l-obbligi tagħhom.

## Artikolu 2

### Definizzjonijiet

1. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
- (a) 'skemi ta' garanzija tad-depożiti' jew 'SGD' tfisser skemi msemmijin fil-punti (a), (b) jew (c) tal-Artikolu 1(2);
- (b) 'skemi ta' protezzjoni istituzzjonali' jew 'IPS' tfisser skemi ta' protezzjoni istituzzjonali kif imsemmijin fl-Artikolu 113(7) tar-Regolament (UE) No 575/2013;
- (c) 'depożitu' tfisser bilanċ ta' kreditu ■ li jirriżulta minn fondi li jithallew f'kont jew minn sitwazzjonijiet temporanji li johorġu minn tranżazzjonijiet bankarji normali u li l-istituzzjoni ta' kreditu għandha thallas lura taht il-kondizzjonijiet legali u kontrattwali applikabbli, inkluż depożitu ta' żmien fiss u depożitu ta' tfaddil, iżda eskluż bilanċ ta' kreditu fejn:
- (i) l-eżistenza tiegħu tista' tintwera biss permezz ta' strument finanzjarju kif definit fl-Artikolu 4(17) tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, sakemm ma jkunx prodott ta' tfaddil li huwa evidenti permezz ta' ċertifikat ta' depożitu mogħti lil persuna msemmija u li jeżisti fi Stat Membru Stat ... (data) (\*).
- (ii) il-kapital mhux ripagabbli at par;
- (iii) il-kapital tiegħu huwa ripagabbli biss at par taht garanzija jew ftehim partikolari mogħti mill-istituzzjoni ta' kreditu jew parti terza;
- (d) 'depożiti eliġibbli' tfisser depożiti li mhumiex esklużi mill-protezzjoni f'konformità mal-Artikolu 5;
- (e) 'depożiti koperti' tfisser il-parti ta' depożiti eliġibbli li ma jeċċedux il-livell ta' kopertura stabbilit fl-Artikolu 6;
- (f) 'depożitant' tfisser id-detentur jew, fil-każ ta' kont (d) kongunt, kull wiehed u waħda mid-detenturi tad-depożitu;
- (g) 'kont kongunt' tfisser kont miftuħ fl-ismijiet ta' żewġ persuni jew aktar jew li fuqu żewġ persuni jew aktar jkollhom drittijiet li huma eżerċitati permezz ta' firma ta' wiehed jew aktar minn dawk il-persuni;
- (h) 'depożitu mhux disponibbli' tfisser depożitu li huwa dovut u pagabbli imma li ma kienx thallas minn istituzzjoni ta' kreditu skont il-kondizzjonijiet legali u kuntrattwali applikabbli għalihom, fejn jew:
- (i) l-awtoritajiet amministrattivi rilevanti jkunu ddeterminaw li fil-fehma tagħhom l-istituzzjoni ta' kreditu kkonċernata tkun tidher li fiż-żmien kurrenti ma tkunx tista', għal raġunijiet li huma direttament relatati maċ-ċirkostanzi finanzjarji tagħha, li thallas lura d-depożitu u l-istituzzjoni ma jkollha l-ebda prospett attwali li jkun jista' jsir dan; jew

<sup>(1)</sup> Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji u li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE (ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1).

(\*) Data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.



- (ii) awtorità għidizzjarja li tkun tat digriet għar-raġunijiet li huma direttament relatati maċ-ċirkostanzi finanzjarji tal-istituzzjoni ta' kreditu li jkollha l-effett li tissospendi d-drittijiet tad-depożitanti li jagħmlu pretensjonijiet kontriha;
- (i) 'istituzzjoni ta' kreditu' tfisser istituzzjoni ta' kreditu kif definita fil-punt (1) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013;
- (j) 'fergħa' tfisser post tan-negozju fi Stat Membru li jiffirma parti legalment dipendenti minn istituzzjoni ta' kreditu u li jwettaq b'mod dirett it-tranzazzjonijiet kollha jew uħud minnhom inerenti fin-negozju tal-istituzzjonijiet ta' kreditu;
- (k) 'livell ta' mira' tfisser l-ammont tal-mezzi finanzjarji disponibbli li l-SGD hija meħtieġa tilhaq skont l-Artikolu 10(2), espress bħala perċentwali tad-depożiti koperti tal-membri tagħha;
- (l) 'mezzi finanzjarji disponibbli' tfisser kontanti, depożiti u assi b'riskju baxx li jistgħu jiġu likwidati f'perijodu li ma jecċedix dak imsemmi fl-Artikolu 8(1) u l-impenji ta' pagament sal-limitu stabbilit fl-Artikolu 10(3);
- (m) 'impenji ta' pagament' tfisser impenji ta' pagament ta' istituzzjoni ta' kreditu lejn SGD li huma kompletament kollateralizzati sakemm il-kollateral:
- (i) ikun jikkonsisti f'assi b'riskju baxx;
- (ii) ikun frank minn kwalunkwe drittijiet ta' partijiet terzi u jkun għad-dispożizzjoni tal-SGD;
- (n) 'assi b'riskju baxx' tfisser assi li jaqgħu fl-ewwel jew it-tieni kategoriji msemmija fit-Tabella 1 tal-Artikolu 336 tar-Regolament (UE) No 575/2013 jew kwalunkwe ass li huwa meqjus li jkun similarment sikur u likwidu mill-awtoritajiet kompetenti jew l-awtorità mahtura;
- (o) 'Stat Membru domiciljari' tfisser Stat Membru domiciljari kif definit fil-punt (43) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013;
- (p) 'Stat Membru ospitanti' tfisser Stat Membru ospitanti kif definit fil-punt (44) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013;
- (q) 'awtorità kompetenti' tfisser l-awtorità kompetenti nazzjonali kif definita fil-punt (40) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013;
- (r) 'awtorità mahtura' tfisser korp li jamministra SGD skont din id-Direttiva, jew, fejn l-operazzjoni ta' SGD tkun amministrata minn entità privata, awtorità pubblika mahtura mill-Istati Membri konċernat għas-supervizzjoni ta' dik l-iskema skont din id-Direttiva.

2. Fejn din id-Direttiva tirriferi għar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, korp li jamministra l-SGD jew fejn l-operazzjoni tal-SGD tiġi amministrata minn kumpanija privata, l-awtorità pubblika li tissorvelja dik l-iskema, għandha, għall-fini ta' dak ir-Regolament, titqies bħala awtorità kompetenti kif definita fl-Artikolu 4(2) ta' dak ir-Regolament.

3. Ishma f'building societies fl-Irlanda jew fir-Renju Unit apparti minn dawk ta' natura kapitali koperti fil-punt (b) tal-Artikolu 5(1) għandhom jiġu ttrattati bħala depożiti.

### Artikolu 3

#### Awtoritajiet amministrattivi rilevanti

1. L-Istati Membri għandhom jidentifikaw l-awtorità amministrattiva rilevanti fl-Istat Membru tagħhom għall-fini tal-punt (h)(i) tal-Artikolu 2(1).

2. L-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet mahturin, l-awtoritajiet tar-riżoluzzjoni u l-awtoritajiet amministrattivi rilevanti għandhom jikkooperaw ma' xulxin u jeżerċitaw is-setgħat tagħhom skont din id-Direttiva.

L-awtorità amministrattiva rilevanti għandha tagħmel id-determinazzjoni msemmija fil-punt (h)(i) tal-Artikolu 2(1) malajr kemm jista' jkun u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn hamest ijiem ta' xogħol wara li l-ewwel tkun issodisfat ruhha li istituzzjoni ta' kreditu tkun naqset milli thallas lura depożiti li huma dovuti u pagabbli.

#### Artikolu 4

#### **Rikonoxximent uffiċjali, shubija u superviżjoni**

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li fit-territorju tiegħu, waħda jew aktar SGD jkunu introdotti u uffiċjalment rikonoxxuti.

Dan m'għandux jipprekludi l-fuzjoni ta' SGD ta' Stati Membri differenti jew l-istabbiliment ta' SGD transkonfinali. L-approvazzjoni ta' tali SGD transkonfinali jew magħquda għandha tinkiseb mill-Istati Membri fejn l-SGD kkonċernati jkunu stabbiliti.

2. Skema kuntrattwali kif imsemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 1(2)) ta' din id-Direttiva tista' tiġi uffiċjalment rikonoxxuta bhala SGD jekk tikkonforma ma' din id-Direttiva.

IPS tista' tiġi uffiċjalment rikonoxxuta bhala SGD jekk tissodisfa l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 113(7) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 u tkun konformi ma' din id-Direttiva.

3. Ebda istituzzjoni ta' kreditu awtorizzata fi Stat Membru skont l-Artikolu 8 tad-Direttiva 2013/36/UE m'għandha tiegħu depożiti sakemm ma tkunx membru ta' skema uffiċjalment rikonoxxuta fl-Istat Membru domiciljari tagħha skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

4. Jekk istituzzjoni ta' kreditu ma tkunx konformi mal-obbligi tagħha bhala membru ta' SGD, l-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu nnotifikati minnufih u, f'koordinazzjoni mal-SGD, għandhom jiehdu fil-pront il-miżuri kollha xierqa inkluża, jekk meħtieġa, l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet li jiżguraw li l-istituzzjoni ta' kreditu tkun konformi mal-obbligi tagħha.

5. Jekk il-miżuri meħudin taħt il-paragrafu 3 jonqsu milli jiżguraw konformità min-naħa tal-istituzzjoni ta' kreditu, l-SGD tista', sogġett għal-liġi nazzjonali u għall-kunsens espress tal-awtoritajiet kompetenti, tagħti notifika ta' mhux anqas minn xahar tal-intenzjoni tagħha li teskludi l-istituzzjoni ta' kreditu mis-shubija tal-SGD. Id-depożiti magħmula qabel ma jiskadi l-perijodu ta' dik in-notifika għandhom jibqgħu koperti bis-shiħ mill-SGD. Jekk, meta jiskadi l-perijodu ta' dik in-notifika, l-istituzzjoni ta' kreditu ma tkunx konformi mal-obbligi tagħha, l-SGD għandha teskludi l-istituzzjoni ta' kreditu.

6. Id-depożiti miżmumin fid-data li fiha istituzzjoni ta' kreditu tiġi eskluża mis-shubija fl-SGD għandhom ikomplu jiġu koperti minn dak l-SGD.

7. L-awtoritajiet mahturin għandhom jissorveljaw l-SGD kollha msemmijin fl-Artikolu 1 fuq bażi kontinwa għall-konformità tagħhom ma' din id-Direttiva.

L-SGD transkonfinali, għandhom jiġu sorveljati minn rappreżentanti tal-awtoritajiet mahturin tal-Istati Membri fejn l-istituzzjonijiet ta' kreditu affiljati huma awtorizzati

8. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li SGD, fi kwalunkwe hin u fuq talba tal-SGD, jirċievu mingħand il-membri tagħhom l-informazzjoni kollha meħtieġa biex jithejja għal hlas lura tad-depożitanti, inklużi l-marki skont l-Artikolu 5(3).

9. L-SGD għandhom jiżguraw il-kunfidenzjalità u l-protezzjoni tad-data li tappartjeni għal kontijiet tad-depożitanti. L-iproċessar ta' tali data għandu jitwettaq f'konformità mad-Direttiva 95/46/KE.

10. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-SGD jwettqu testijiet ta' stress tas-sistemi tagħhom u li l-SGD jiġu informati malajr kemm jista' jkun fil-każ li l-awtoritajiet kompetenti jiskopru problemi f'istituzzjoni ta' kreditu li x'aktarx jagħtu lok għall-intervent ta' SGD.

Tali testijiet għandhom isiru tal-anqas kull tliet snin u aktar ta' spiss fejn xieraq. L-ewwel test għandu jsir sa ... (\*).

Abbażi tar-riżultati tat-testijiet tal-istress, l-ABE għandha, mill-inqas kull hames snin, twettaq analizijiet bejn il-pari skont l-Artikolu 30 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 sabiex tiġi eżaminata r-reżiljenza tal-SGD. L-SGD għandhom ikunu soġġetti għar-reqwiziti tas-segretezza professjonali skont l-Artikolu 70 ta' dak ir-Regolament meta jiskambjaw informazzjoni mal-ABE.

11. L-SGD għandhom jużaw l-informazzjoni meħtieġa biex iwettqu testijiet ta' stress tas-sistemi tagħhom biss għat-twettiq ta' dawk it-testijiet u għandhom iżommu din l-informazzjoni mhux iktar milli hu meħtieġ għal dik il-fini.

12. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-SGD tagħhom ikollhom stabbiliti prattiki ta' governanza tajbin u trasparenti. L-SGD għandhom jipproduċu rapport annwali dwar l-attivitajiet tagħhom.

#### Artikolu 5

#### Eligibbiltà tad-depożiti

1. Dawn li ġejjin għandhom ikunu esklużi minn kwalunkwe hłas lura minn SGD:
  - (a) soġġett għall-Artikolu 7(3) ta' din id-Direttiva, depożiti magħmulin minn istituzzjonijiet ta' kreditu oħrajn fisimhom jew għan-nom tagħhom,
  - (b) fondi proprji kif definiti fil-punt 118 tal-Artikolu 4(1)tar-Regolament (UE) 575/2013;
  - (c) depożiti li joriġinaw minn transazzjonijiet li b'konnessjoni magħhom kien hemm kundanna kriminali għal hasil tal-flus kif definit f-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2005/60/KE;
  - (d) depożiti minn istituzzjoni ta' kreditu kif definit fil-punt 26 tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013;
  - (e) depożiti minn ditti tal-investment kif definiti fil-punt (1) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE;
  - (f) depożiti li d-detenturi tagħhom qatt ma ġie identifikat skont l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, meta ma baqgħux disponibbli;
  - (g) depożiti minn imprizi tal-assigurazzjoni u minn imprizi tar-riassigurazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 13(1) sa (6) tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>;
  - (h) depożiti minn imprizi tal-investment kollettiv;
  - (i) depożiti minn fondi tal-pensjonijiet u tal-irtirar;
  - (j) depożiti minn awtoritajiet pubbliċi;
  - (k) titoli ta' dejn mahruġin minn istituzzjoni ta' kreditu u obligazzjonijiet li joriġinaw mill-aċċettazzjonijiet proprji u kambjali.
2. B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri jistgħu jiżguraw li dawn li ġejjin huma inkluzi sal-livell ta' kopertura stabbilit fl-Artikolu 6(1):
  - (a) depożiti miżmumin minn skemi ta' pensjoni personali u skemi ta' pensjoni okkupazzjonali ta' intraprizi zġħar jew ta' daqs medju;

(\*) Tliet snin wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

(1) Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu (ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15).

(2) Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) (ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1).

(b) depożiti miżmumin minn awtoritajiet lokali b'baġit annwali sa EUR 500 000.

3. L-Istati Membri jistgħu jipprovd u li depożiti li jistgħu jiġu rilaxxati skont il-liġi nazzjonali biss biex jithallas self fuq proprjetà immobiljari kemm jekk magħmulin mill-istituzzjoni ta' kreditu jew istituzzjoni oħra li tkun qed iżżomm id-depożitu jiġu esklużi mill-hlas lura minn SDG.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-istituzzjonijiet ta' kreditu jimmarkaw id-depożiti eliġibbli b'mod li tali depożiti jkunu jistgħu jiġu identifikati immedjatament.

#### Artikolu 6

##### Livell ta' kopertura

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-livell ta' kopertura għad-depożiti aggregati ta' kull depożitant għandu jkun ta' EUR 100 000 fil-każ li d-depożiti ma jkunux disponibbli.

2. Addizzjonalment għall-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-depożiti li ġejjin ikunu protetti l fuq minn EUR 100 000 għal mill-inqas tliet xhur u mhux aktar minn 12-il xahar wara li l-ammont ikun ġie kkreditat jew mill-mument meta tali depożiti jsiru legalment trasferibbli.

(a) depożiti li jirriżultaw minn transazzjonijiet fuq proprjetà immobiljari relatati ma' proprjetajiet ta' residenza privata;

(b) depożiti li jaqdu skopijiet soċjali definiti fil-liġi nazzjonali u li huma marbutin ma' avvenimenti partikolari matul il-hajja ta' depożitant bħal żwieġ, divorzju, irtirar, tkeċċija, senjsar, invalidità jew mewt;

(c) depożiti li jaqdu finijiet stabbiliti fil-liġi nazzjonali u li huma bbażati fuq il-hlas ta' benefiċċji ta' assigurazzjoni jew kumpens għal korrimenti kriminali jew kundanna ingusta.

3. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx jimpedixxu lill-Istati Membri milli jzommu jew jintroduċu skemi li jipproteġu prodotti ta' provediment u pensjonijiet tal-anzjanità, sakemm dawn l-iskemi ma jkoprux biss id-depożiti iżda joffru kopertura komprensiva tal-prodotti u s-sitwazzjonijiet rilevanti f'dan ir-rigward.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-hlasijiet lura jsiru fi kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:

(a) il-munita tal-Istat Membru fejn tkun tinsab l-SGD;

(b) il-munita tal-Istat Membru fejn ikun residenti d-detentur tal-kont;

(c) l-euro;

(d) il-munita tal-kont;

(e) il-munita tal-Istat Membru fejn ikun jinsab il-kont.

Id-depożitanti għandhom jiġu informati dwar il-munita ta' hlas lura.

Jekk il-kontijiet ikunu nżammu f'munita differenti minn dik tal-hlas, ir-rata tal-kambju użata għandha tkun dik tad-data li fiha l-awtorità amministrattiva rilevanti tagħmel determinazzjoni kif imsemmija fil-punt (h)(i) tal-Artikolu 2(1) jew meta awtorità ġudizzjarja tagħti deċiżjoni kif imsemmija fil-punt (h)(ii) tal-Artikolu 2(1).

5. L-Istati Membri li jikkonvertu fil-munita nazzjonali tagħhom l-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 inizjalment għandhom jużaw fil-konverżjoni r-rata tal-kambju li tipprevalixxi fi ... (\*).

(\*) Tnax-il xahar wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

L-Istati Membri jistgħu jaġġustaw għall-eqreb numru shih l-ammonti li jirrizultaw mill-konverżjoni, sakemm tali aġġustament ma jeċċedix il-EUR 5 000.

Minghajr preġudizzju għat-tieni subparagrafu, l-Istati Membri għandhom jaġġustaw il-livelli ta' kopertura konvertiti f'muniti oħra sal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu kull hames snin. L-Istati Membri għandhom jagħmlu aġġustament tal-livelli ta' kopertura aktar kmieni, wara li jikkonsultaw mal-Kummissjoni, wara li jseħħ xi avvenimenti mhux previsti bhal-każ fil-munita.

6. L-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi rieżaminat perjodikament mill-Kummissjoni u mill-inqas darba kull hames snin. Jekk ikun il-każ, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill proposta għal Direttiva biex isir aġġustament tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1, b'kont meħud partikolarment ta' żviluppi fis-settur bankarju u fis-sitwazzjoni ekonomika u dik monetarja fl-Unjoni. L-ewwel rieżami m'għandux isseħħ qabel ... (\*) sakemm avvenimenti mhux previsti jkunu jeħtieġu rieżami aktar kmieni.

7. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 18 sabiex jiġi aġġustat l-ammont imsemmi fil-paragrafu 6, tal-inqas kull hames snin, skont l-inflazzjoni fl-Unjoni abbażi tal-bidliet fl-indiċi armonizzati tal-prezzijiet tal-konsumatur ippubblikat mill-Kummissjoni Ewropea mill-aġġustament ta' qabel.

#### Artikolu 7

##### Determinazzjoni tal-ammont ripagabbli

1. Il-limitu msemmi fl-Artikolu 6 (1) għandu japplika għad-depożiti aggregati mqieghda mal-istess istituzzjoni ta' kreditu irrISPettivament mill-għadd ta' depożiti, il-munita u l-lokalità fl-Unjoni.

2. Is-sehem ta' kull depożitant f'kont kongunt għandu jittiehed kont tiegħu fil-kalkolu tal-limitu previst fl-Artikolu 6 (1).

Fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet speċjali, tali kont għandu jitqassam b'mod ekwu fost id-depożitanti.

L-Istati Membri jistgħu jipprevedu li depożiti f'kont li għalih zewġ persuni jew aktar jkunu intitolati bhala membri ta' shubija ta' negozju, assoċjazzjoni jew gruppi ta' natura simili, minghajr personalità legali, jistgħu jkunu aggregati u ttrattati bhallikieku kienu magħmula minn depożitant wiehed għall-fini tal-kalkolu tal-limitu previst fl-Artikolu 5 (1).

3. Fejn depożitant ma jkunx assolutament intitolat għas-somom miżmumin f'kont, il-persuna li tkun assolutament intitolata għandha tkun koperta mill-garanzija, sakemm dik il-persuna tkun giet identifikata jew tkun identifikabbli qabel id-data li fiha awtorità amministrattiva rilevanti tagħmel determinazzjoni kif imsemmija fil-punt (h)(i) tal-Artikolu 2(1) jew awtorità ġudizzjarja tagħti deċiżjoni kif imsemmija fil-punt (h)(ii) tal-Artikolu 2(1). Fejn ikun hemm diversi persuni li jkunu assolutament intitolati, is-sehem ta' kull wiehed minnhom taht l-arrangamenti li tkun soġġetta għalihom l-amministrattazzjoni tas-somom għandu jittiehed kont tiegħu meta jiġi kkalkolat l-limitu previst fl-Artikolu 6(1).

4. Id-data ta' referenza għall-kalkolu tal-ammont ripagabbli għandha tkun id-data li fiha awtorità amministrattiva rilevanti tagħmel determinazzjoni kif imsemmija fil-punt (h)(i) tal-Artikolu 2(1) jew meta awtorità ġudizzjarja tagħti deċiżjoni kif imsemmija fil-punt (h)(ii) tal-Artikolu 2(1). L-obbligazzjonijiet tad-depożitant lejn l-istituzzjoni ta' kreditu m'għandhomx jitqiesu meta jiġi kkalkolat l-ammont ripagabbli.

5. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li l-obbligazzjonijiet tad-depożitant lejn l-istituzzjoni ta' kreditu jittiehed kont tagħhom meta jkun qed jiġi kkalkolat l-ammont ripagabbli, fejn ikunu waslu għall-hlas fid-data li fiha awtorità amministrattiva rilevanti tagħmel determinazzjoni kif imsemmija fil-punt (h)(i) tal-Artikolu 2(1) jew qabilha jew meta awtorità ġudizzjarja tagħti deċiżjoni kif imsemmija fil-punt (h)(ii) tal-Artikolu 2(1) sa fejn il-hlas ikun possibbli taht id-dispożizzjonijiet statutorji u dawk kuntrattwali li jirregolaw il-kuntratt bejn l-istituzzjoni ta' kreditu u d-depożitant.

Id-depożitanti għandhom jiġu informati qabel il-konkluzjoni tal-kuntratt mill-istituzzjoni ta' kreditu fejn l-obbligazzjonijiet tagħhom lejn l-istituzzjoni ta' kreditu jittiehed kont tagħhom meta jiġi kkalkolat l-ammont ripagabbli.

(\*) Hames snin wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-SGD jkunu jistgħu fi kwalunkwe hin jitolbu lill-istituzzjonijiet ta' kreditu biex jinformatom dwar l-ammont aggregat ta' depożiti eliġibbli ta' kull depożitant.
7. L-imghax fuq id-depożiti li ġew akkumulati sad-data li fiha awtorità amministrattiva rilevanti tagħmel determinazzjoni kif imsemmija fil-punt (h)(i) tal-Artikolu 2(1) jew meta awtorità ġudizzjarja tagħti deċiżjoni kif imsemmija fil-punt (h)(ii) tal-Artikolu 2(1) iżda li ma jkunux ġew ikkreditat f'din id-data għandhom jiġu rimborżati mill-SGD. Il-limitu msemmi fl-Artikolu 5(1) ma għandux jinqabeż.
8. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ċerti kategoriji ta' depożiti li jissodisfaw skop soċjali definit mil-liġi nazzjonali, li għalihom parti terza tkun tat-garanzija konformi mar-regoli dwar l-għajnuna mill-Istat, ma jitqisux meta jiġu aggregati d-depożiti li jkollu l-istess depożitant mal-istess istituzzjoni ta' kreditu kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. F'tali każijiet, il-garanzija tal-parti terza għandha tkun limitata għal-livell ta' kopertura stabbilit fl-Artikolu 6(1).
9. Fejn l-istituzzjonijiet ta' kreditu jkunu permessi skont il-liġi nazzjonali joperaw taht trademarks differenti kif definit fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2008/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, Stat Membru għandu jiżgura li d-depożitanti jkunu informati b'mod ċar li l-istituzzjoni ta' kreditu topera taht trademarks differenti u li l-livell ta' kopertura stabbilit fl-Artikolu 6(1), (2) u (3) ta' din id-Direttiva japplika għad-depożiti aggregati li d-depożitant ikollu mal-istituzzjoni ta' kreditu. Dik l-informazzjoni għandha tkun inkluża fl-informazzjoni tad-depożitant imsemmija fl-Artikolu 16 ta' din id-Direttiva u fl-Anness I tiegħu.

#### Artikolu 8

##### Hlas lura

1. L-SGD għandhom jiżguraw li l-ammont ripagabbli jkun disponibbli fi żmien sebat ijiem ta' xogħol mid-data li fiha awtorità amministrattiva rilevanti tagħmel determinazzjoni kif imsemmija fil-punt (h)(i) tal-Artikolu 2(1) jew awtorità ġudizzjarja tagħti deċiżjoni kif imsemmija fil-punt (h)(ii) tal-Artikolu 2(1).
2. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu għall-perijodu tranżizzjonali sal-31 ta' Diċembru 2023 jistabbilixxu l-perijodi ta' hlas lura li ġejjin sa:
- (a) 20 jum ta' xogħol sal-31 ta' Diċembru 2018;
- (b) 15-il jum ta' xogħol mill-1 ta' Jannar 2019 u sal-31 ta' Diċembru 2020;
- (c) 10 ijiem ta' xogħol mill-1 ta' Jannar 2021 u sal-31 ta' Diċembru 2023.
3. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li d-depożiti msemmija fl-Artikolu 7(3) jiġu soġġetti għal perijodu itwal ta' hlas lura li ma għandux jaqbeż it-tliet xhur mid-data li fiha awtorità amministrattiva rilevanti tagħmel determinazzjoni kif imsemmija fil-punt (h)(i) tal-Artikolu 2 jew awtorità ġudizzjarja tagħti deċiżjoni kif imsemmija fil-punt (h)(ii) tal-Artikolu 2.
4. Matul il-perijodu tranżizzjonali sal-31 ta' Diċembru 2023, u fejn l-SGD ma jkunux jistgħu jagħmlu l-ammont ta' hlas lura disponibbli fi żmien sebat ijiem ta' xogħol, huma għandhom jiżguraw li d-depożitanti jkollhom aċċess għal ammont adegwat tad-depożiti koperti tagħhom biex ikopru l-għoli tal-hajja fi żmien hamest ijiem ta' xogħol minn meta ssir talba.

L-SGD jistgħu jagħtu aċċess għall-ammont xieraq kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu biss abbażi ta' data provduta mill-SGD jew mill-istituzzjoni ta' kreditu.

L-ammontxieraq imsemmi fl-ewwel subparagrafu għandu jitnaqqas mill-ammont ta' hlas lura kif imsemmi fl-Artikolu 7.

<sup>(1)</sup> Direttiva 2008/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 biex jiġu approssimati l-liġijiet tal-Istati Membri dwar it-trade marks (ĠU L 299, 8.11.2008, p. 25).

5. Il-ħlas lura kif imsemmi fil-paragrafi 1 u 4 jista' jkun pospost fejn:
- (a) ikun hemm incertezza dwar jekk persuna hijiex intitolata biex tirċievi ħlas lura jew id-depożitu jkun soġġett għal tilwima legali;
  - (b) id-depożitu jkun soġġett għal miżuri restrittivi imposti minn gvernijiet nazzjonali jew korpi internazzjonali;
  - (c) b'deroga mill-paragrafu 11 ta' dan l-Artikolu ma kien hemm l-ebda tranżazzjoni marbuta mad-depożitu fl-aħħar 24 xahar (il-kont mhux attiv);
  - (d) l-ammont li jrid jithallas lura jitqies bħala parti minn bilanċ għoli temporanju kif definit fl-Artikolu 6(2); jew
  - (e) l-ammont li jrid jithallas lura jkollu jithallas mill-SGD tal-Istat Membru ospitanti f'konformità mal-Artikolu 114(2).
6. L-ammont li jrid jithallas lura għandu jkun disponibbli mingħajr ma tkun meħtieġa talba lill-SGD. Għal dak il-ghan, l-istituzzjoni ta' kreditu għandha tittrasmetti l-informazzjoni meħtieġa dwar id-depożiti u d-depożitanti hekk kif tinalab mill-SGD.
7. Kwalunkwe korrispondenza bejn l-SGD u d-depożitanti għandha ssir:
- (a) fil-lingwa uffiċjali tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni użata mill-istituzzjoni ta' kreditu li tkun qed iżżomm id-depożitu kopert meta tikkomunika mad-depożitant; jew
  - (b) fil-lingwa jew lingwi uffiċjali tal-Istat Membru li fih ikun jinstab id-depożitu kopert.
- Jekk istituzzjoni ta' kreditu topera direttament fi Stat Membru iehor mingħajr ma jkollha fergħat stabbiliti, l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta fil-lingwa li kienet intgħażlet mid-depożitant meta nfetħ il-kont.
8. Minkejja l-limitu ta' żmien stabbilit fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, fejn depożitant jew kwalunkwe persuna intitolata għal jew interessata f'somom miżmuma f'kont tkun giet akkużata b'reat li joriġina minn jew b'relazzjoni ma' hasil tal-flus kif iddefinit fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2005/60/KE, l-SGD tista' tissospendi kwalunkwe pagament relatat mad-depożitant konċernat, sakemm ikun hemm sentenza mill-qorti.
9. Ma għandu jsir l-ebda ħlas lura fejn ma jkun hemm l-ebda tranżazzjoni relatata mad-depożitu fl-aħħar 24 xahar u l-valur tad-depożitu jkun aktar baxx mill-ispejjeż amministrattivi mgarrba mill-SGD kieku jsir tali ħlas lura.

#### Artikolu 9

##### Pretensjonijiet kontra SGD

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-drittijiet tad-depożitanti għal kumpens jistgħu jkunu soġġetti għal azzjoni kontra l-SGD.
2. Mingħajr preġudizzju għal drittijiet li huma jista' jkollha skont il-liġi nazzjonali, l-SGD li tagħmel pagamenti taht garanzija fi hdan qafas nazzjonali għandu jkollha d-dritt ta' surrogazzjoni għad-drittijiet ta' depożitanti fi proċedimenti ta' stralċ jew ta' riorganizzazzjoni għal ammont ekwivalenti għall-pagamenti tagħha magħmula lid-depożitanti. Meta SGD tagħmel pagamenti fil-kuntest ta' proċedimenti ta' riżoluzzjoni, inkluż l-użu ta' għodod ta' riżoluzzjoni jew l-eżerċizzju ta' setgħat ta' riżoluzzjoni f'konformità mal-Artikolu 11, l-SGD għandu jkollha pretensjoni kontra l-istituzzjoni ta' kreditu rilevanti għal ammont ekwivalenti għall-pagamenti tagħha. Dik il-pretensjoni għandha tiġi klassifikata fl-istess livell bħad-depożiti koperti skont il-liġi nazzjonali li tirregola l-proċedimenti normali ta' insolvenza kif definit fid-Direttiva 2014/.../UE (\*).
3. L-Istati Membri jistgħu jillimitaw iż-żmien li fih id-depożitanti li d-depożiti tagħhom ma thallsux lura jew ma gewx rikonoxxuti mill-SGD sal-iskadenzi stipulati fl-Artikoli 7(1) u (3) jista' jkollhom pretensjoni fuq il-ħlas lura tad-depożiti tagħhom. ■

(\*) Dokument 2012/0150 (COD).

## Artikolu 10

**Finanzjament ta' SGD**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-SGD jkollhom fis-seħh sistemi adegwati biex jiġu ddeterminati l-obbligazzjonijiet potenzjali tagħhom. Il-mezzi finanzjarji disponibbli tal-SGD għandhom ikunu proporzjonati ma' dawn l-obbligazzjonijiet.

L-SGD għandhom iżidu l-mezzi finanzjarji disponibbli b'kontribuzzjonijiet li għandhom isiru mill-membri tagħhom mill-inqas darba fis-sena. Dan ma għandux jipprevjeni finanzjament addizzjonali minn sorsi oħra. ■

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, sa ... (\*), il-mezzi finanzjarji disponibbli ta' SGD għandhom tal-anqas jilhqqu livell ta' mira ta' 0,8 % tal-ammont tad-depożiti koperti mill-membri tagħha.

Meta l-kapaċità finanzjarja ma tilhaqx il-livell ta' mira, għandu jerga' jibda l-pagament tal-kontribuzzjonijiet tal-anqas sakemm jerga' jintlaħaq il-livell ta' mira.

Jekk, wara li l-livell ta' mira jkun intlaħaq għall-ewwel darba, il-mezzi finanzjarji disponibbli jkunu ġew imnaqqsa għal anqas minn żewġ terzi tal-livell ta' mira, il-kontribuzzjoni regolari għandha tiġi stabbilita għal livell li jippermetti l-livell ta' mira li jintlaħaq fi żmien sitt snin.

Il-kontribuzzjoni regolari għandha tiegħu kont dovut tal-fażi taċ-ċiklu tan-negozju, u l-impatt li jista' jkollhom il-kontribuzzjonijiet pro-ċikliċi fl-istabbiliment tal-kontribuzzjonijiet fil-kuntest ta' dan l-Artikolu.

L-Istati Membri jistgħu jestendu l-perijodu inizjali msemmi fl-ewwel subparagrafu b'mhux aktar minn erba' snin jekk l-SGD tkun għamlet żborzi kumulattivi ta' aktar minn 0,8 % tad-depożiti koperti.

3. Il-mezzi finanzjarji disponibbli li għandu jittiehed kont tagħhom sabiex jintlaħaq il-livell ta' mira jista' jinkludi impenji ta' pagament. Is-sehem totali ta' impenji ta' pagament ma għandux jaqbeż 30 % tal-ammont totali ta' mezzi finanzjarji disponibbli miżjuda f'konformità ma' dan l-Artikolu.

Sabiex tiġi żgurata applikazzjoni konsistenti ta' din id-Direttiva, l-ABE għandha tohroġ linji gwida dwar impenji ta' pagament.

4. Minkejja l-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, Stat Membru jista', għall-fini li jaqdi l-obbligi tahtu, jiġbor il-mezzi finanzjarji disponibbli permezz tal-kontribuzzjonijiet obligatorji mhallsa mill-istituzzjonijiet ta' kreditu lil skemi eżistenti ta' kontribuzzjonijiet obligatorji stabbiliti minn Stat Membru fit-territorju tiegħu bil-għan li jkopru l-ispejjeż relatati mar-riskju sistemiku, il-falliment, u r-riżoluzzjoni tal-istituzzjonijiet.

L-SGD huma intitolati għal ammont ekwivalenti għall-ammont ta' dawn il-kontribuzzjonijiet sal-livell ta' mira fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, li l-Istat Membru fuq talba jagħmel immedjatament disponibbli għal dawk l-SGD, għall-użu esklussivament għall-finijiet previsti fl-Artikolu 11.

L-SGD huma intitolati għal dak l-ammont biss jekk l-awtorità kompetenti tqis li huma mhumiex kapaċi jiġbru kontribuzzjonijiet straordinarji mill-membri tagħhom, u l-SGD għandhom iħallsu lura dak l-ammont permezz ta' kontribuzzjonijiet mill-membri tagħhom f'konformità mal-Artikolu 10(1) u (2).

5. Il-kontribuzzjonijiet għall-arrangamenti ta' finanzjament tar-riżoluzzjoni taht it-*Titolu VII tad-Direttiva .../2014/EU (\*\*)*, inklużi l-mezzi finanzjarji disponibbli li għandu jittiehed kont tagħhom biex jintlaħaq il-livell ta' mira tal-arrangamenti ta' finanzjament tar-riżoluzzjoni taht l-Artikolu 93(3b) tad-Direttiva .../2014/EU (\*\*), ma għandhomx jingħaddu għall-iskop tal-livell ta' mira.

6. B'deroga mill-paragrafu 2, l-Istati Membri jistgħu, fejn ikun ġustifikat u bl-approvazzjoni tal-Kummissjoni, jawtorizzaw livell ta' mira mimimu aktar baxx mil-livell ta' mira speċifikat fil-paragrafu 2, dment li jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(\*) Għaxar snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

(\*\*) Dokument 2012/0150 (COD).



- a) it-tnaqqis huwa bbażat fuq is-suppożizzjoni li x'aktarx mhux ser tintuża parti sinifikanti mill-mezzi disponibbli għal miżuri li jipproteġu depożitanti koperti, minbarra kif previst fl-Artikolu 11(2) u (6); u
- b) is-settur bankarju li joperaw fih l-istituzzjonijiet ta' kreditu affiljati għall-SGD huwa kkonċentrat hafna bi kwantità kbira ta' assi miżmuma minn għadd żgħir ta' istituzzjonijiet ta' kreditu jew gruppi ta' banek, soġġetti għal superviżjoni fuq bażi konsolidata li, b'kont meħud tad-daqs tagħhom, x'aktarx li f'każ ta' falliment ikunu soġġetti għall-proċedimenti ta' riżoluzzjoni.

Dak il-livell ta' mira mnaqqas ma għandux ikun aktar baxx minn 0,5 % tad-depożiti koperti.

7. Il-mezzi finanzjarji disponibbli tal-SGD għandu jiġi investit b'mod suffiċjentement diversifikat u ta' riskju baxx.

8 Jekk il-mezzi finanzjarji disponibbli ta' SGD ikunu insuffiċjenti biex jithallsu lura d-depożitanti meta d-depożiti ma jibqgħux disponibbli, il-membri tagħha għandhom ihallsu kontribuzzjonijiet straordinarji li ma jeċċedux 0,5 % tad-depożiti koperti tagħhom kull sena tal-kalendarju. L-SGD tista' f'ċirkostanzi eċċezzjonali u bil-kunsens tal-awtorità kompetenti tirrikjedi kontribuzzjonijiet oghla.

L-awtorità kompetenti tista' teżenta lill-istituzzjonijiet ta' kreditu kompletament jew parzjalment mill-obbligu li jhallsu l-kontribuzzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu jekk il-kontribuzzjonijiet ikunu jipperikolaw il-likwidità jew is-solvenza tal-istituzzjoni ta' kreditu.

Tali eżenzjoni ma għandhiex tinghata għal perijodu ta' aktar minn sitt xhur iżda tista' tiġġedded fuq talba tal-istituzzjoni ta' kreditu.

Il-kontribuzzjonijiet eżentati taht it-tieni u t-tielet subparagrafi għandhom jithallsu meta l-pagament ma jipperikolax aktar il-likwidità u s-solvenza tal-istituzzjoni ta' kreditu.

9. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-SGD ikollhom fis-seħh arrangamenti ta' finanzjament alternattivi u adegwati sabiex jippermettullhom li jiksbu fondi f'qasir żmien sabiex jissodisfaw il-pretensjonijiet kontra dawk l-SGD.

10. Sal-31 ta' Marzu ta' kull sena l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-ABE dwar l-ammont ta' depożiti koperti fl-Istat Membru tagħhom u l-ammont ta' mezzi finanzjarji disponibbli tal-SGD tagħhom fil-31 ta' Diċembru tas-sena preċedenti.

#### Artikolu 11

#### Użu ta' fondi

1. Il-mezzi finanzjarji msemmija fl-Artikolu 10 għandhom jintużaw prinċipalment sabiex jithallsu lura d-depożitanti skont din id-Direttiva.

2. Il-mezzi finanzjarji ta' SGD għandhom jintużaw biex tiġi ffinanzjata r-riżoluzzjoni tal-istituzzjonijiet ta' kreditu skont l-Artikolu 99 tad-Direttiva (UE) Nru .../... (\*). L-awtorità ta' riżoluzzjoni għandha tiddetermina, wara konsultazzjoni mal-SGD, l-ammont li bih hija responsabbli l-SGD.

3. L-Istati Membri jistgħu jippermettu li SGD tuża l-mezzi finanzjarji disponibbli għal miżuri alternattivi sabiex tevita falliment ta' istituzzjoni ta' kreditu dment li jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-awtorità ta' riżoluzzjoni ma hadet l-ebda azzjoni ta' riżoluzzjoni skont l-Artikolu 27 tad-Direttiva 2014/... (\*);

(b) l-SGD għandha sistemi u proċeduri xierqa għall-għażla u l-implimentazzjoni tal-miżuri u l-monitoraġġ tar-riskji affiljati;

(c) l-ispejjeż tal-miżuri ma jaqbzux l-ispejjeż meħtieġa biex jiġi sodisfatt il-mandat statutorju jew kuntrattwali tal-SGD;

(\*) Dokument 2012/0150 (COD).

- (d) l-użu ta' miżuri alternattivi mill-SGD huwa marbut ma' kondizzjonijiet imposti fuq l-istituzzjoni ta' kreditu li tkun qed tiġi appoġġata, u jinkludi tal-anqas monitoraġġ imsaħħaħ tar-riskji u aktar drittijiet tal-verifika tal-SGD;
- (e) l-użu ta' miżuri alternattivi mill-SGD huwa marbut ma' impenji mill-istituzzjoni ta' kreditu li qed tiġi appoġġata bil-hsieb li jiġi zġurat l-aċċess għal depożiti koperti;
- (f) il-kapaċità tal-istituzzjonijiet ta' kreditu affiljati li jhallsu l-kontribuzzjonijiet straordinarji skont il-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu huwa konfermat fil-valutazzjoni tal-awtorità kompetenti.

L-SGD għandha tikkonsulta mal-awtorità ta' riżoluzzjoni u l-awtorità kompetenti dwar il-miżuri u l-kondizzjonijiet imposti fuq l-istituzzjoni ta' kreditu.

4. Ma għandhomx jiġu applikati miżuri alternattivi kif imsemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu fejn, l-awtorità kompetenti wara konsultazzjoni mal-awtorità ta' riżoluzzjoni, tikkunsidra bhala sodisfatti l-kondizzjonijiet għal azzjoni ta' riżoluzzjoni taht l-Artikolu 27(1) tad-Direttiva 2-14/... (\*).

5. Jekk jintużaw mezzi finanzjarji disponibbli f'konformità mal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, l-istituzzjonijiet ta' kreditu affiljati għandhom immedjatament jipprovdu lill-SGD bil-mezzi użati għal miżuri alternattivi, fejn meħtieġ fil-forma ta' kontribuzzjonijiet straordinarji, fejn:

- (a) tinqala' l-htieġa li jiġu mħallsa lura d-depożitanti u l-mezzi finanzjarji disponibbli tal-SGD jammontaw għal anqas minn żewġ terzi tal-livell ta' mira;
- (b) il-mezzi finanzjarji disponibbli jaqghu taht 25 % tal-livell ta' mira.

6. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li l-mezzi finanzjarji disponibbli jistgħu jintużaw ukoll biex jifinanzjaw miżuri li jippreservaw l-aċċess tad-depożitanti għal depożiti koperti, inkluż it-trasferiment ta' assi u obligazzjonijiet u t-trasferiment tal-ktieb ta' depożitu, fil-kuntast ta' proċedimenti nazzjonali ta' insolvenza, dment li l-ispejjeż imġarba mill-SGD ma jaqbzux l-ammont nett għall-kumpens tad-depożitanti koperti fl-istituzzjoni ta' kreditu konċernata.

## Artikolu 12

### Self bejn SGD

1. L-Istati Membri jistgħu jippermettu li SGD jsejlfu lil SGD oħrajn fi hdan l-Unjoni fuq bażi volontarja, dment li jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-SGD li tissellef ma tistax tissodisfa l-obbligi skont l-Artikolu 8(1) minhabba nuqqas ta' mezzi finanzjarji disponibbli kif imsemmija fl-Artikolu 10;
- (b) l-SGD li tissellef tkun irrikorriet għall-kontribuzzjonijiet straordinarji msemmija fl-Artikolu 10(3)
- (c) l-SGD li tissellef tiehu l-impenn legali li l-fondi mislufa ser jintużaw sabiex jithallsu pretensjonijiet taht l-Artikolu 9(1).
- (d) l-SGD li tissellef mhijiex attwalment soġġetta għal obbligu li thallas lura self lil SGD oħrajn taht dan l-Artikolu;
- (e) l-SGD li tissellef għandha tiddikjara l-ammont ta' flus mitlub.
- (f) l-ammont totali misluf ma jaqbiżx 0,5 % tad-depożiti koperti tal-SGD li tissellef;
- (g) l-SGD li tissellef tinforma mingħajr dewmien lill-ABE u tiddikjara r-raġunijiet għalfejn l-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan il-paragrafu huma sodisfatti u l-ammont ta' flus mitlub.

(\*) Dokument 2012/0150 (COD).

2. Is-self ghandu jkun soġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) l-SGD li tissellef ghandha thallas lura s-self fi żmien 5 snin. Tista' thallas lura s-self f'pagamenti akkont annwali. L-imghax ghandu jkun dovut biss fi żmien tal-hlas lura.
  - (b) ir-rata tal-imghax stabbilita ghandha tkun tal-anqas ekwivalenti għar-rata marginali tal-facilità tas-self tal-Bank Ċentrali Ewropew matul il-perijodu tal-kreditu;
  - (c) l-SGD li tissellef ghandha tinforma lill-ABE dwar ir-rata ta' imghax inizjali u t-tul ta' żmien tas-self.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kontribuzzjonijiet miġbura mill-SGD li tissellef ikunu biżżejjed biex jiġi rimborżat l-ammont misluf u jiġi stabbilit mill-ġdid il-livell ta' mira mill-aktar fis possibbli.

#### Artikolu 13

### Kalkolu tal-kontribuzzjonijiet lil SGD

1. Il-kontribuzzjonijiet lill-SGD msemija fl-Artikolu 10 għandhom ikunu bbażati fuq l-ammont ta' depożiti koperti u l-ammont ta' riskju mgarrab mill-membri rispettiv.

L-Istati Membri jistgħu jipprevedu kontribuzzjonijiet aktar baxxi għal setturi b'riskju żgħir li huma regolati mil-liġi nazzjonali.

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li membri ta' SPI ihallsu kontribuzzjonijiet aktar baxxi lill-SGD.

L-Istati Membri jistgħu jippermettu li l-korp ċentrali u l-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha affiljati b'mod permanenti mal-korp ċentrali kif imsemmi fl-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 jkunu soġġetti b'mod ġenerali għall-piż tar-riskju li jkun ġie ddeterminat għal korp ċentrali u l-istituzzjonijiet affiljati tiegħu fuq bażi konsolidata.

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li l-istituzzjonijiet ta' kreditu jhallsu kontribuzzjoni minima, irrispettivament mill-ammont tad-depożiti koperti tagħhom.

2. L-SGD jistgħu jużaw il-metodi tagħhom stess ibbażati fuq ir-riskju għad-determinazzjoni u l-kalkolu tal-kontribuzzjonijiet bbażati fuq ir-riskju mill-membri tagħhom. Il-kalkolu tal-kontribuzzjonijiet għandu jkunu proporzjonali għar-riskju tal-membri u għandu jiehu kont dovut tal-profilu ta' riskju tal-mudelli varji ta' negozju. Dawk il-metodi jistgħu ukoll jieħdu kont tan-naha tal-attiv tal-karta tal-bilanċ u l-indikaturi tar-riskju, bħall-adegwatezza tal-kapital, il-kwalità u l-likwidità tal-assi.

Kull metodu għandu jiġi approvat mill-awtorità kompetenti b'kooperazzjoni mal-awtorità mahtura. L-ABE għandha tiġi infurmata dwar il-metodi approvati.

3. Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni konsistenti ta' din id-Direttiva, l-ABE għandha, sa ... (\*), tohroġ linji gwida skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 biex jiġi speċifikati l-metodu għall-kalkolu tal-kontribuzzjonijiet lill-SGD f'konformità mal-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu.

B'mod partikolari, hija għandha tinkludi formula ta' kalkolu, indikaturi speċifiċi, klassijiet tar-riskju għall-membri, limiti għal piżijiet tar-riskju assenjati lil klassijiet tar-riskju speċifiċi, u element oħra mehtieġa.

Sa ... (\*\*), u tal-anqas kull hames snin wara dan, l-ABE għandha twettaq revizjoni tal-linji gwida dwar metodi bbażati fuq ir-riskju jew metodi alternattivi tar-riskju proprju applikati mill-SGD.

#### Artikolu 14

### Kooperazzjoni fi hdan l-Unjoni

1. L-SGD għandhom ikopru lid-depożitanti fil-fergħat stabbiliti mill-istituzzjonijiet ta' kreditu li huma membri tagħhom fl-Istati Membri l-oħra.

(\*) Dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

(\*\*) Tliet snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

2. Depożitanti ffergħat stabbiliti minn istituzzjonijiet ta' kreditu fi Stati Membri oħra għandhom jithallsu lura minn SGD fl-Istat Membru ospitanti fisem l-Iskema ta' Garanzija tad-Depożiti fl-Istat Membru tad-domicilju. L-SGD tal-Istat Membru ospitanti għandha tagħmel il-hlasijiet lura f'konformità mal-istruzzjonijiet tal-SGD tal-Istat Membru tad-domicilju. L-SGD tal-Istat Membru ospitanti ma għandha għorr l-ebda responsabbiltà fir-rigward ta' atti magħmula f'konformità mal-istruzzjonijiet mogħtija mill-SGD tal-Istat Membru tad-domicilju. L-SGD tal-Istat Membru tad-domicilju għandha tipprowdi l-finanzjament meħtieġ qabel l-iżborż u għandha tikkumpensa l-SGD tal-Istat Membru ospitanti għall-ispejjeż kollha li jkunu għarrbu.

L-SGD tal-Istat Membru ospitanti għandha wkoll tinforma lid-depożitanti konċernati fisem l-Iskema ta' Garanzija tad-Depożiti tal-Istat Membru tad-domicilju u għandha tkun intitolata tircievi korrispondenza mingħand dawn id-depożitanti fisem l-SGD tal-Istat Membru tad-domicilju.

3. Jekk istituzzjoni ta' kreditu ma tibqax membru ta' SGD u tissieheb fi SGD oħra, il-kontribuzzjonijiet li jkunu thallsu matul it-tmax-il xahar li ppreċedew it-tmiem tas-shubija, bl-eċċezzjoni tal-kontribuzzjonijiet straordinarji konformi mal-Artikolu 10(3), għandhom jiġu ttrasferiti lill-Iskemi ta' SGD l-oħra. Dan ma għandux japplika jekk istituzzjoni ta' kreditu tkun giet eskluża minn Skema ta' Garanzija tad-Depożiti skont l-Artikolu 4(4).

Jekk x'uhud mill-attivitajiet ta' istituzzjoni ta' kreditu jiġu trasferiti għal Stat Membru ieħor u għalhekk jiġu soġġetti għal SGD oħra, il-kontribuzzjonijiet ta' dik l-istituzzjoni ta' kreditu mhallsa matul it-12-il xahar li ppreċedew it-trasferiment, bl-eċċezzjoni tal-kontribuzzjonijiet straordinarji f'konformità mal-Artikolu 10(7), għandhom jiġu ttrasferiti lill-SGD l-oħra għall-ammont ta' depożiti koperti trasferiti.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-SGD tal-Istat Membru tad-domicilju jiskambjaw l-informazzjoni msemmija taħt l-Artikolu 4(7) jew 4(8) u (10) ma' daww fl-Istati Membri ospitanti. Għandhom japplikaw ir-restrizzjonijiet stipulati f'dak l-Artikolu.

Jekk istituzzjoni ta' kreditu jkollha l-intenzjoni li tittrasferixxi minn SGD għal oħra f'konformità ma' din id-Direttiva, għandha tagħti notifika ta' mill-anqas sitt xhur mill-intenzjoni tagħha li tagħmel dan. Matul dak il-perijodu, l-istituzzjoni ta' kreditu għandha tibqa' taħt l-obbligu li tikkontribwixxi għall-SGD originali tagħha f'konformità mal-Artikolu 10 kemm f'termini ta' finanzjament ex-ante kif ukoll ex-post.

5. Sabiex tiġi ffaċilitata kooperazzjoni effikaċi bejn l-SGD, partikolarment fir-rigward ta' dan l-Artikolu u tal-Artikolu 12, l-SGD, jew, fejn xieraq, l-awtoritajiet mahtura, għandhom ikollhom fis-seħh ftehimiet bil-miktub ta' kooperazzjoni. Tali ftehimiet għandhom jieħdu kont tar-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 4 (8).

L-awtorità mahtura għandha tinnotifika lill-ABE bl-eżistenza u l-kontenut ta' tali ftehimiet u l-ABE tista' tagħti opinjonijiet f'konformità mal-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010. Jekk l-awtoritajiet mahtura jew l-SGD ma jistgħux jaslu għal ftehim jew jekk ikun hemm tilwima dwar l-interpretazzjoni ta' ftehim, kwalunkwe parti tista' tirriferi l-kwistjoni lill-ABE u f'konformità mal-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 u l-ABE għandha tagħxi f'konformità ma' dak l-Artikolu.

In-nuqqas ta' tali ftehimiet ma għandux jaffettwa l-pretensjonijiet ta' depożitanti taħt l-Artikolu 9(1) jew tal-istituzzjonijiet ta' kreditu taħt il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li proċeduri adegwati jkunu fis-seħh biex l-SGD jkunu jistgħu jikkondividu l-informazzjoni u jikkomunikaw b'mod effikaċi ma' SGD oħra, l-istituzzjonijiet ta' kreditu affiljati u l-awtoritajiet kompetenti u mahtura fi hdan il-ġurisdizzjonijiet tagħhom stess u ma' aġenziji oħra fuq bażi transkonfinali, fejn ikun xieraq.

7. L-ABE u l-awtoritajiet kompetenti u mahtura għandhom jikkooperaw ma' xulxin u jużaw is-setgħat tagħhom f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva u mar-Regolament (UE) Nru 1093/2010.

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-ABE dwar l-identità tal-awtorità mahtura sa ... (\*).

8. L-ABE għandha tikkoopera mal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku (BERS) Regolament (UE) Nru 1092/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup> dwar analiżi dwar tar-riskju sistemiku fir-rigward ta' SGD.

(\*) Tnax-il xahar mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

(1) Regolament (UE) Nru 1092/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 dwar is-sorveljanza makroprudenzjali tal-Unjoni tas-sistema finanzjarja u li jistabbilixxi Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 1).

*Artikolu 15***Ferghat ta' istituzzjonijiet ta' kreditu stabbiliti f'pajjiż terzi**

1. L-Istati Membri għandhom jivverifikaw li l-ferghat stabbiliti fit-territorju tagħhom minn istituzzjoni ta' kreditu li jkollha l-uffiċċju ewlieni tagħha barra mill-Unjoni jkollhom protezzjoni ekwivalenti għal dik prevista f'din id-Direttiva.

Jekk il-protezzjoni ma tkunx ekwivalenti, l-Istati Membri jistgħu, soġġett għall-Artikolu 47(1) tad-Direttiva 2013/36/UE, jistipulaw li l-ferghat stabbiliti minn istituzzjoni ta' kreditu li jkollha l-uffiċċju ewlieni tagħha barra mill-Unjoni għandhom jissiehbu ma' SGD li tkun qed topera fit-territorji tagħhom.

Meta jagħmlu l-verifika prevista fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, l-Istati Membri għandhom tal-anqas jivverifikaw li d-depożitanti jibbenefikaw mill-istess livell ta' kopertura u ambitu ta' protezzjoni kif previst f'din id-Direttiva.

2. Kull fergha stabbilita minn istituzzjoni ta' kreditu li jkollha l-uffiċċju ewlieni tagħha barra mill-Unjoni u li ma tkunx membru ta' SGD li tkun qed topera fi Stat Membru għandha tipprovdi l-informazzjoni rilevanti kollha li tikkonċerna l-arranġamenti ta' garanzija għad-depożiti ta' depożitanti attwali u dawk li jkollhom l-intenzjoni li jagħmlu depożitu f'dik il-fergha.

3. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandha tkun disponibbli fil-lingwa li giet miftiehma mid-depożitant u l-istituzzjoni ta' kreditu meta nfetħ il-kont jew fil-lingwa jew il-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru li fih tkun stabbilita fergha fil-mod preskritt mill-liġi nazzjonali u għandha tkun ċara u li tintfieh.

*Artikolu 16***Informazzjoni lid-depożitanti**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-istituzzjonijiet ta' kreditu jagħmlu disponibbli lid-depożitanti attwali u lil dawk li jkollhom l-intenzjoni li jagħmlu depożitu, l-informazzjoni meħtieġa għall-identifikazzjoni tal-SGD li tagħha l-istituzzjoni jew il-ferghat huma membri fl-Unjoni. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-istituzzjonijiet ta' kreditu jgħarrfu lid-depożitanti attwali u lil dawk li jkollhom l-intenzjoni li jagħmlu depożitu bl-eskluzjonijiet applikabbli mill-protezzjoni ta-Iskema ta' Garanzija tad-Depożiti.

2. Qabel ma jidhru f'kuntratt dwar it-teħid ta' depożiti, id-depożitanti għandhom jiġu jingħataw l-informazzjoni imsemmija fil-paragrafu 1. Huma għandhom jirrikonossu li rċewew dik l-informazzjoni. Il-formula standard stipulata fl-Anness III għandha tintuża għal dak il-ghan.

3. Il-konferma li l-depożiti huma depożiti eliġibbli għandha tingħata lid-depożitanti fir-rendikonti tagħhom tal-kont u jinkludu referenza għall-karta ta' informazzjoni stipulata fl-Anness III. Is-sit tal-internet tal-SGD rilevanti għandha tiġi indikata fuq il-karta ta' informazzjoni. Il-karta ta' informazzjoni stipulata fl-Anness III għandha tingħata lid-depożitant tal-anqas darba fis-sena.

Is-sit tal-internet tal-SGD għandu jkollu l-informazzjoni meħtieġa għad-depożitanti, b'mod partikolari l-informazzjoni li tirrigwarda d-dispożizzjonijiet dwar il-proċess u l-kondizzjonijiet tal-garanziji tad-depożiti kif previsti f'din id-Direttiva.

4. L-informazzjoni prevista fil-paragrafu 1 għandha tkun disponibbli fil-mod preskritt mill-liġi nazzjonali fil-lingwa li giet miftiehma mid-depożitant u l-istituzzjoni ta' kreditu meta nfetħ il-kont jew fil-lingwa jew il-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru li fih tkun stabbilita l-fergha.

5. L-Istati Membri għandhom jillimitaw l-użu fir-reklamar tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1, 2 u 3 għal referenza fattwali għall-SGD li tiggarrantixxi l-prodott li jirrifiri għalih ir-reklam u għal kwalunkwe informazzjoni addizzjonali meħtieġa mil-liġi nazzjonali.

Tali informazzjoni tista' testendi għad-deskrizzjoni fattwali tal-funzjonament tal-SGD iżda ma għandiex tinkludi referenza għal kopertura illimitata ta' depożiti.

6. F'każ ta' fużjoni, il-konverżjoni ta' sussidjarji f'ferghat jew operazzjonijiet simili, id-depożitanti għandhom jiġu infurmati tal-anqas xahar qabel ma l-operazzjoni jkollha effett legali sakemm l-awtorità kompetenti ma tippermettix data ta' skadenza iqsar għal raġunijiet ta' segretezza kummerċjali jew stabbiltà finanzjarja.

Id-depożitanti għandhom jinghataw perijodu ta' tliet xhur wara n-notifika tal-fużjoni jew konverżjoni jew operazzjoni simili sabiex jiġbdu jew jittrasferixxu f'istituzzjoni ta' kreditu ieħor, minghajr ma jgarrbu kwalunkwe penalità, id-depożiti eliġibbli tagħhom inklużi l-imghax u l-benefiċċji kollha akkumulati, sa fejn jaqbu l-livell ta' kopertura fl-Artikolu 6 fil-mument tal-operazzjoni.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jekk istituzzjoni ta' kreditu tirtira, jew tiġi eskluża minn SGD, l-istituzzjoni ta' kreditu għandha tinforma lid-depożitanti fi żmien xahar minn tali irtirar jew esklużjoni.

8. Jekk depożitant juża l-internet banking, l-informazzjoni li tkun meħtieġ li tiġi divulgata minn din id-Direttiva tista' tiġi kkomunikata b'mezz elettroniku. Fejn id-depożitant jitlob hekk, din għandha tiġi kkomunikata bil-miktub.

#### Artikolu 17

##### **Lista ta' istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jinnotifikaw lill-ABE dwar l-awtorizzazzjonijiet f'konformità mal-Artikolu 20(1) tad-Direttiva 2013/36/UE, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jindikaw ta' liema DGS kull istituzzjoni ta' kreditu hija membru.

2. Meta jkunu qed jipubblikaw u jaġġornaw il-lista ta' istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati f'konformità mal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva 2013/36/UE, l-ABE għandha tindika ta' liema DGS kull istituzzjoni ta' kreditu hija membru.

#### Artikolu 18

##### **Eżerċizzju tad-delega**

1. Is-setgħa ta' adożżjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adożżjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikolu 6(7) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' żmien indeterminat.

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 6(7) tista' tkun revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ġġib fit-tmiem id-delega tas-setgħa speċifikat f'dik id-deċiżjoni. Għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Hija ma għandhiex taffettwa l-validità tal-atti delegati diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tagħti notifika dwaru fl-istess hin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 6(7) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew lanqas mill-Kunsill f'perijodu ta' żmien ta' tliet xhur min-notifika dwar dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn informaw lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiz bi tliet xhur fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

#### Artikolu 19

##### **Dispożizzjonijiet tranżizzjonali**

1. Fejn ċerti depożiti jew kategoriji ta' depożiti jew strumenti oħra ma jibqgħux jiġu koperti għal kollox jew parzjalment mill-SGD wara t-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva jew id-Direttiva 2009/14/KE fil-liġi nazzjonali, l-Istati Membri jistgħu jippermettu li tali depożiti u strumenti oħra li għandhom data ta' maturità inizjali jiġu koperti sad-data ta' maturità inizjali tagħhom jekk ikunu thallsu jew harġu qabel ... (\*).

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-depożitanti jiġu infurmati dwar id-depożiti u l-kategoriji ta' depożiti jew strumenti oħra li mhux ser jibqgħu koperti minn SGD minn ... (\*\*).

3. Sa meta l-livell ta' mira jintlaħaq għall-ewwel darba, l-Istati Membri jistgħu japplikaw il-limiti fl-Artikolu 11(4) fir-rigward tal-mezzi finanzjarji disponibbli.

(\*) Data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

(\*\*) Tnax-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

4. B'deroga mill-Artikolu 6(1), l-Istati Membri li, fl-1 ta' Jannar 2008, kienu jipprevedu għal-livell ta' kopertura bejn EUR 100 000 u EUR 300 000, jistgħu japplikaw mill-ġdid dak il-livell ta' kopertura għola sal-31 ta' Diċembru 2018. F'dak il-każ, il-livell ta' mira u l-kontribuzzjonijiet tal-istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom jiġu aġġustati kif xieraq.

5. Sa ... (\*), il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport, u, jekk xieraq, propożta leġislattiva lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill li tistabbilixxi, kif l-SGD li joperaw fl-Unjoni jistgħu jikkooperaw permezz ta' skema Ewropea biex jevitaw riskji li jirriżultaw minn attivitajiet transkonfinali u jiproteġu d-depożiti minn tali riskji.

6. Sa ... (\*\*), il-Kummissjoni, appoġġata mill-ABE, għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill ▀ rapport dwar il-progress fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. Dak ir-rapport għandu, b'mod partikolari jindirizza:

(a) il-livell ta' mira abbażi tad-depożiti koperti, b'valutazzjoni tal-adeqwatezza tal-perċentwal iffissat, b'kont meħud tal-falliment tal-istituzzjonijiet ta' kreditu fl-Unjoni fil-passat;

(b) l-impatt ta' miżuri alternattivi użati f'konformità mal-Artikolu 11(3) dwar il-protezzjoni tad-depożitanti u l-konsistenza mal-proċeduri ta' stralc' ordinati fis-settur bankarju

(c) l-impatt fuq id-diversità tal-mudelli bankarji;

(d) l-adeqwatezza tal-livell ta' kopertura attwali għad-depożitanti; u

(e) jekk il-kwistjonijiet imsemmija f'dan is- subparagrafu ġewx trattati b' mod li tiġi mharsa l-protezzjoni tad-depożitanti.

Sa ... (\*\*), l-ABE għandha tirrapporta lill-Kummissjoni dwar mudelli ta' kalkolu u r-rilevanza tagħhom għar-riskju kummerċjali tal-membri. Meta tirrapporta, l-ABE għandha tiehu kont dovut tal-profil ta' riskju tal-mudelli varji ta' negozju.

#### Artikolu 20

#### Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-konformità mal-Artikoli 1sa 4, punti (d) u (k) tal-Artikolu 5(1), Artikolu 5 (2) u Artikolu 5(3), Artikolu 6(2) sa (7), Artikolu 7(3) sa (9), Artikolu 8(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7) u (9), Artikolu 9(2) u (3), Artikoli 10 sa 16, 18 u 19, u l-Anness I sa ... (\*\*). Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk il-miżuri lill-Kummissjoni. ▀

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex ikunu konformi mal-Artikolu 8(4) sal-31 ta' Mejju 2016.

Jekk, wara eżami fil-fond, l-awtoritajiet kompetenti jistabbilixxu li SDG għadha mhix f'pożizzjoni li tikkonforma mal-Artikolu 13 sa ... (\*\*), il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rilevanti għandhom jiddahhlu fis-seħh sal-31 ta' Mejju 2016.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew tali referenza għandha takkumpanjahom meta jiġu pubblikati uffiċjalment. Huma għandhom jinkludu wkoll dikjarazzjoni li referenzi fliġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi eżistenti għad-direttivi mhassrin minn din id-Direttiva għandhom jinftehemu bħala referenzi għal din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir tali referenza u kif għandha tkun ifformulata dik id-dikjarazzjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

(\*) Hames snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

(\*\*) Hames snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

(\*\*\*) Tnax-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

*Artikolu 21***Thassir**

Id-Direttiva 94/19/KE, kif emendata bid-Direttiva elenkata fl-Anness II hija mhassra b'effett minn ... (\*) minghajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri fir-rigward tal-limiti ta' zmien għat-traspożizzjoni fil-ligi nazzjonali u d-dati tal-applikazzjoni tad-Direttivi stabbiliti fl-Anness II.

Ir-referenzi għad-Direttivi mhassra għandhom jinftiehem bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness III.

*Artikolu 22***Dhul fis-seħh**

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 5(1), Artikolu 6(1), Artikolu 6(1) sa (3), Artikolu 8(8), Artikolu 9(1) u Artikolu 17 għandhom japplikaw minn ... (\*).

*Artikolu 23***Indirizzati**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi ...,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

...

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*

...

---

(\*) Tnax-il xahar u jum wieħed mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.



## ANNEX I

## FORMULA STANDARD TA' INFORMAZZJONI TAD-DEPOŻITANTI

**Informazzjoni bażika dwar il-protezzjoni ta' depożitu**

Depożiti minn (dahhal l-isem ta' istituzzjoni ta' kreditu) huma protetti minn:	[dahhal l-isem tal-SGD rilevanti] <sup>(1)</sup>
Limitu ta' protezzjoni:	EUR 100 000 għal kull depożitant għal kull istituzzjoni ta' kreditu <sup>(2)</sup> [issostitwixxi bl-ammont adegwat jekk il-munita mhix EUR] [fejn applikabbli:] It-trademarks li għejjin huma parti mill-istituzzjoni ta' kreditu tiegħek [dahhal it-trademarks kollha li joperaw taht l-istess licenzja]
Jekk għandek aktar depożiti fl-istess istituzzjoni ta' kreditu:	Id-depożiti kollha tiegħek fl-istess istituzzjoni ta' kreditu huma "aggregati" u t-total huwa soġġett għal-limitu ta' EUR 100 000 [issostitwixxi bl-ammont adegwat jekk il-munita mhix EUR] <sup>(2)</sup>
Jekk għandek kont kongunt ma' persuna(i) oħra:	Il-limitu ta' EUR 100 000 [issostitwixxi bl-ammont adegwat jekk il-munita mhix EUR] japplika għal kull depożitant separatament <sup>(3)</sup>
Perijodu ta' rimborż f'każ ta' falliment tal-istituzzjoni ta' kreditu:	7 ijiem ta' xogħol <sup>(4)</sup> [issostitwixxi bi skadenza oħra jekk applikabbli]
Munita ta' rimborż:	Euro [issostitwixxi b'munita oħra fejn applikabbli]
Kuntatt:	[dahhal id-data tal-kuntatt tal-SDG rilevanti (indirizz, it-telefon, il-posta elettronika, eċċ)]
Aktar informazzjoni:	[dahhal is-sit tal-internet tal-SDG rilevanti]
Rikonoxximent ta' riċezzjoni mid-depożitant:	

**Informazzjoni addizzjonali (kollha jew uħud minn dawn ta hawn taht)**

<sup>(1)</sup> Skema responsabbli mill-protezzjoni tad-depożitu tiegħek

[Fejn ikun applikabbli biss:] Id-depożitu tiegħek huwa kopert minn skema kuntrattwali rikonoxxuta bħala Skema ta' Garanzija tad-Depożiti. Jekk isseħh insolvenza tal-istituzzjoni ta' kreditu tiegħek, id-depożiti tiegħek jithallsu lura sa EUR 100 000 [issostitwixxi bl-ammont adegwat jekk il-munita mhix EUR].

[Fejn ikun applikabbli biss:] L-istituzzjoni ta' kreditu tiegħek hija parti minn Skema ta' Protezzjoni Istituzzjonali rikonoxxuta uffiċjalment bħala Skema ta' Garanzija tad-Depożiti. Dan ifisser li l-istituzzjonijiet kollha li huma membri ta' din l-iskema jappoġġaw reċiprokament lil xulxin sabiex jevitaw l-insolvenza. Jekk isseħh insolvenza, id-depożiti tiegħek jithallsu lura sa EUR 100 000 [issostitwixxi bl-ammont adegwat jekk il-munita mhix EUR].

[Fejn ikun applikabbli biss:] Id-depożitu tiegħek huwa kopert minn Skema ta' Garanzija tad-Depożiti statutorja u Skema ta' Garanzija tad-Depożiti kuntrattwali. Jekk isseħh insolvenza tal-istituzzjoni ta' kreditu tiegħek, id-depożiti tiegħek fi kwalunkwe każ jithallsu lura sa EUR 100 000 [issostitwixxi bl-ammont adegwat jekk il-munita mhix EUR].

[Fejn ikun applikabbli biss:] Id-depożitu tiegħek huwa kopert minn Skema ta' Garanzija tad-Depożitistaturja. Barra minn hekk, l-istituzzjoni ta' kreditu tiegħek hija parti minn Skema ta' Protezzjoni Istituzzjonali fejn il-membri kollha jappoġġaw reċiprokament lil xulxin sabiex jevitaw l-insolvenza. Jekk isseħh insolvenza, id-depożiti tiegħek jithallsu lura sa EUR 100 000 [issostitwixxi bl-ammont adegwat jekk il-munita mhix EUR] mill-Skema ta' Garanzija tad-Depożiti.

<sup>(2)</sup> Limitu ġenerali ta' protezzjoni

Jekk depożitu ma jkunx disponibbli minhabba li istituzzjoni ta' kreditu ma tkunx tista' tissodisfa l-obbligi finanzjarji tagħha, id-depożitanti jithallsu lura minn Skema ta' Garanzija tad-Depożiti. Dan il-hlas lura jkopri sa massimu EUR 100 000 [issostitwixxi bl-ammont adegwat jekk il-munita mhix EUR] għal kull istituzzjoni ta' kreditu. Dan ifisser li id-depożiti kollha fl-istess istituzzjoni ta' kreditu jingħaddu flimkien sabiex jiġi determinat il-livell ta' kopertura. Jekk, pereżempju depożitant ikollu kont tat-tfaddil b'EUR 90 000 u kont kurrenti b'EUR 20 000, hu jew hi tithallas lura biss EUR 100 000.

[Fejn ikun applikabbli biss:] Dan il-metodu ser jiġi applikat ukoll jekk istituzzjoni ta' kreditu topera taht trademarks differenti. Il-[dahhal l-isem tal-istituzzjoni ta' kreditu fejn hemm il-kont] tinneogzja wkoll bħala [dahhal it-trademarks kollha l-oħra tal-istess istituzzjoni ta' kreditu]. Dan ifisser li id-depożiti kollha ma' wiehed jew aktar minn dawn it-trademarks flimkien huma koperti sa total ta' EUR 100 000.

<sup>(3)</sup> Limitu ta' protezzjoni għal kontijiet kongunti

Fil-każ ta' kontijiet kongunti, il-limitu ta' EUR 100 000 japplika għal kull depożitant.

[Fejn ikun applikabbli biss:] Madankollu, depożiti f'kont li għalih żewġ persuni jew aktar ikunu intitolati bħala membri ta' shubija ta' negozju, assoċjazzjoni jew gruppi ta' natura simili, minghajr personalità legali, jiġu aggregati u ttrattati bħallikieku ġew magħmula minn depożitant wieħed għall-fini tal-kalkolu tal-limitu ta' EUR 100 000 [issostitwixxi bl-ammont adegwat jekk il-munita mhix EUR].

Fxi kazijiet [dahhal kazijiet definiti fil-liġi nazzjonali] id-depożiti huma protetti 'l fuq minn EUR 100 000 [issostitwixxi bl-ammont adegwat jekk il-munita mhix EUR]. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb taht [dahhal is-sit tal-internet tal-SDG rilevanti].

(4) Hlas lura [għandu jiġi adattat]

L-iskema ta' Garanzija tad-Depożitiresponsabbli hija [dahhal l-isem u l-indirizz, it-telefon, il-posta elettronika u s-sit tal-internet]. Hija ser thallas lura d-depożiti tiegħek (sa EUR 100 000 [issostitwixxi bl-ammont adegwat jekk il-munita mhix EUR]) fi żmien [dahhal il-perijodu ta' hlas lura kif miġjub mil-liġi nazzjonali] mhux aktar tard, minn [31 ta' Diċembru 2023] fi żmien [7 jiem ta' xogħol].

[Żid l-informazzjoni dwar ir-rimborż ta' emerġenza/interim jekk l-ammont(i) ta' hlas lura ma jkunux disponibbli fi żmien 7 jiem ta' xogħol.]

Jekk tkun għadek ma thallastx lura fi żmien dawn l-iskadenzi, għandek tikkuntattja lill-iskema ta' Garanzija tad-Depożiti peress li ż-żmien biex tippreżenta pretensjoni għal rimborż jista' jinghalaq wara ċertu limitu ta' żmien. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn [dahhal il-websajt tal-SDG responsabbli].

Informazzjoni importanti oħra

B'mod ġenerali, id-depożitanti kollha flivell ta' konsumatur u n-negozji kollha huma koperti mill-iskema ta' Garanzija tad-Depożiti. Eċċezzjonijiet għal ċerti depożiti jinsabu mnizzla fis-sit tal-internet tal-iskema ta' Garanzija tad-Depożitiresponsabbli. Fuq talba, l-istituzzjoni tal-kreditu tiegħek ser tinfirmak ukoll jekk ċerti prodotti humiex koperti jew le. Jekk id-depożiti huma koperti, l-istituzzjoni ta' kreditu għandha wkoll tikkonferma dan fid-dikjarazzjoni tal-kont.

---

## ANNEX II

## PARTI A

**Id-Direttiva mhassra, flimkien mal-emendi suċċessivi tagħha (imsemmija fl-Artikolu 21)**

Direttiva 94/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 1994 dwar skemi ta' garanzija għal depożiti

Direttiva 2009/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 li temenda d-Direttiva 94/19/KE dwar skemi ta' garanzija għal depożiti fir-rigward tal-livell ta' kopertura u taż-żmien għar-rimborż

## PARTI B

**Skadenzi għat-traspożizzjoni (imsemmija fl-Artikolu 21)**

Direttiva	Skadenza għat-traspożizzjoni
94/19/KE	1.7.1995
2009/14/KE	30.6.2009
2009/14/KE (it-tieni paragrafu tal-punt 3(i) tal-Artikolu 1, l-Artikolu 7(1a) u (3) u l-Artikolu 10(1) tad-Direttiva 94/19/KE kif emendata mid-Direttiva 2009/14/KE)	31.12.2010

## ANNEX III

## TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Id-Direttiva 94/19/KE	Id-Direttiva 2009/14/KE	Din id-Direttiva
—	—	Artikolu 1
		Artikolu 2(1)(a)
Artikolu 1(1)		Artikolu 2(1)(c)
		Artikolu 2(1)(d)
Artikolu 1(2)		Artikolu 2(1)(g)
Artikolu 1(3)	Artikolu 1(1)	Artikolu 2(1)(h)
Artikolu 1(4)		Artikolu 2(1)(i)
Artikolu 1(5)		Artikolu 2(1)(j)
		Artikolu 2(1)(k)-(r)
		Artikolu 2(2)
Artikolu 1(1)		Artikolu 2(3)
		Artikolu 2(4)
		Artikolu 3
Artikolu 3(1)		Artikolu 4(1)
		Artikolu 4(2)
Artikolu 3(2)		Artikolu 4(3)
Artikolu 3(3)		Artikolu 4(4)
Artikolu 5		Artikolu 4(5)
		Artikolu 4(6)-(8)
	Artikolu 1(6)(a)	Artikolu 4(9)
		Artikolu 4(10)-(11)
Artikolu 2		Artikolu 5(1)(a)-(c)
Artikolu 7(2), Anness I (1)		Artikolu 5(1)(d)
		Artikolu 5(1)(e)
Artikolu 7(2), Anness I (10)		Artikolu 5(1)(f)
Artikolu 7(2), Anness I (2)		Artikolu 5(1)(g)
Artikolu 7(2), Anness I (5)		Artikolu 5(1)(h)
Artikolu 7(2), Anness I (6)		Artikolu 5(1)(i)
Artikolu 7(2), Anness I (3), (4)		Artikolu 5(1)(j)
Artikolu 7(2), Anness I (12)		Artikolu 5(1)(k)

Id-Direttiva 94/19/KE	Id-Direttiva 2009/14/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 7(1)	Artikolu 1(3)(a)	Artikolu 6(1) Artikolu 6(2)-(3)
Artikolu 7(5)	Artikolu 1(3)(a)	Artikolu 6(4) Artikolu 6(5) Artikolu 6(6)
Artikolu 8	Artikolu 1(3)(d)	Artikolu 6(7) Artikolu 7(1)-(3) Artikolu 7(4)-(9)
Artikolu 10(1)	Artikolu 1(6)(a)	Artikolu 8(1) Artikolu 8(2)-(6)
Artikolu 10(4)		Artikolu 8(7)
Artikolu 10(5)		Artikolu 8(8) Artikolu 8(9)
Artikolu 11		Artikolu 9(2) Artikolu 9(3) Artikolu 10-13
Artikolu 4(1)		Artikolu 14(1) Artikolu 14(2)-(8)
Artikolu 6		Artikolu 15
Artikolu 9(1)	Artikolu 1(5)	Artikolu 16(1)-(3)
Artikolu 9(2)		Artikolu 16(4) Artikolu 16(5)
Artikolu 13	Artikolu 1(4)	Artikolu 17 Artikolu 18

## DIKJARAZZJONI TAR-RAĠUNIJET TAL-KUNSILL

### I. INTRODUZZJONI

Il-Kummissjoni baġtet il-proposta tagħha fit-12 ta' Lulju 2010.

Il-Parlament Ewropew adotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari fis-sessjoni plenarja tiegħu fis-16 ta' Frar 2012.

Il-Grupp ta' Hidma dwar is-Servizzi Finanzjarji eżamina d-Direttiva proposta f'hamsa u għoxrin okkażjoni taht diversi Presidenzi. Sabiex tiġi żgurata l-konsistenza fost it-tibdiliet li rriżultaw minhabba d-Direttiva dwar l-Irkupru u r-Riżoluzzjoni tal-Banek (BRRD) u din id-Direttiva (DGSD), ġie maqbul li wiehed għandu jistenna l-eżitu tan-negozjati dwar il-BRRD.

F'Diċembru 2013, instabu kompromessi finali mal-Parlament Ewropew kemm dwar il-BRRD kif ukoll dwar id-DGSD, u dan ippermetta l-konklużjoni tan-negozjati rigward iż-żewġ dossiers. Fit-trilogu tas-17 ta' Diċembru 2013, intlaħaq qbil proviżorju bejn il-koleġislaturi bil-hsieb ta' qbil bikri fit-tieni qari.

Fid-9 ta' Jannar 2014, il-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (ECON) tal-Parlament Ewropew approva l-eżitu tan-negozjati tat-trilogu. Fl-10 ta' Jannar 2014, il-President ta' dak il-Kumitat indirizza ittra lill-Presidentza fejn indika li, jekk il-Kunsill jibgħat formalment il-pożizzjoni tiegħu lill-Parlament fil-forma li kienet ipprezentata fl-Anness għal dik l-ittra, il-President jirrakkomanda lill-Plenarja biex taċċetta l-pożizzjoni tal-Kunsill mingħajr emendi.

Fit-18 ta' Frar 2014, il-Kunsill laħaq qbil politiku dwar it-test rivedut.

B'kont mehud tal-qbil imsemmi hawn fuq u wara revizzjoni legali u dik lingwistika, il-Kunsill adotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari fit-3 ta' Marzu 2014, f'konformità mal-proċedura leġislattiva ordinarja stipulata fl-Artikolu 294 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

### II. OĠJETTIV

Il-proposta dwar DGSD ġiet ipprezentata mill-Kummissjoni bil-għan li tiġi restawrata l-fiducia tad-depożitanti u biex tgħin biex tinzamm l-istabbiltà finanzjarja, permezz tal-promozzjoni tal-konverġenza tal-Iskemi ta' Garanzija tad-Depożiti (SGD) fl-Unjoni.

Id-Direttiva tfassal mill-ġdid il-leġislazzjoni attwalment fis-seħh u tkompli ttejjeb il-protezzjoni tat-tfaddil tad-depożitanti. L-elementi ewlenin huma:

- Is-simplifikazzjoni u l-armonizzazzjoni, b'mod partikolari b'rabta mal-arranġamenti ta' kopertura u ta' żborż.
- It-tnaqqis ulterjuri tal-limitu ta' żmien għall-iżborżi lid-depożitanti mill-20 jum ta' hidma attwali għal 7 ijiem ta' hidma sal-2024.
- L-introduzzjoni ta' arranġamenti finanzjarji *ex ante* b'livell ta' mira minimu għal fondi *ex ante* stabbilit, b'mod generali, għal 0,8 % ta' depożiti koperti, li għandu jinbena f'perijodu ta' 10 snin.
- Access aħjar għall-informazzjoni lid-depożitanti dwar il-protezzjoni tad-depożiti tagħhom u għal SGD dwar il-membri tagħhom (jiġifieri l-banek).
- Self bejn l-Iskemi ta' Garanzija tad-Depożiti fuq bażi volontarja.

### III. ANALIŻI TAL-POŻIZZJONI TAL-KUNSILL FL-EWWEL QARI

L-emendi tal-Kunsill jirriflettu l-htieġa li jinsab il-bilanċ it-tajjeb għal-livell ta' armonizzazzjoni fir-rigward tar-regoli dwar skemi ta' garanzija tad-depożiti (SGD), sabiex id-depożitanti madwar l-Unjoni jiġu protetti aħjar f'każ li d-depożiti tal-bank ma jibqgħux disponibbli.

Il-protezzjoni tad-depożiti għandha tkun limitata sa fejn mehtieg, sabiex jiġi evitat it-trasferiment ta' riskji ta' investiment lejn is-SGD. Għalhekk, l-istrumenti finanzjarji għandhom jiġu esklużi mill-ambitu tal-kopertura, bl-eċċezzjoni tal-prodotti ta' tfaddil eżistenti li hemm prova tagħhom b'ċertifikat ta' depożitu li sar lil persuna msemmija. Barra minn dan, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jiddeciedu jekk id-depożiti tal-awtoritajiet lokali b'baġit annwali sa EUR 500 000 jkunu koperti.

Bhala riżultat ta' din id-Direttiva, kif emendata mill-Kunsill, id-depożitanti ser jingħataw livell aktar uniformi ta' protezzjoni fl-Unjoni kollha. Id-depożitanti ser jibbenefikaw ukoll minn ambitu ta' kopertura aktar wiesa' u ċar, perijodi aktar rapidi ta' hlas lura, titjib fl-informazzjoni u rekwiżiti ta' finanzjament aktar robusti. Barra minn hekk, is-SGD ser jiġu permessi jippartecipaw fil-finanzjament tar-riżoluzzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu f'konformità mal-BRRD.

L-Istati Membri jistgħu jippermettu wkoll, f'konformità mar-regoli tal-Għajnuna mill-Istat, protezzjoni tad-depożiti, li sservi ċerti finijiet soċjali, li hi oġhla minn EUR 100 000, għal perijodu ta' żmien limitat, b'kont mehud b'mod partikolari tal-kondizzjonijiet tal-għajxien fl-Istat Membru rispettiv.

Il-metodi ta' finanzjament tas-SGD issa ser ikunu aktar armonizzati. L-istituzzjonijiet ta' kreditu nfishom għandhom jagħmlu tajjeb għall-finanzjament tas-SGD u l-kapaċità ta' finanzjament tas-SGD għandha tkun aktar proporzjonata għall-passiv tagħhom. Is-SGD għandhom ikunu soġġetti għal livell ta' mira ta' finanzjament ex ante aktar uniformi abbażi tal-ammont ta' depożiti koperti, b'fondi investiti f'assi ta' riskju baxx.

Bhala riżultat ta' din id-Direttiva, il-perijodu għall-hlas lura għandu jitnaqqas għal sebat ijiem ta' hidma sal-2024. Matul il-perijodu transizzjonali, l-Istat Membri ser jithallew inaqqsu l-perijodu tal-hlas lura b'mod gradwali għal mhux iktar minn sebat ijiem ta' hidma. Barra dan, fuq talba, id-depożitanti għandhom ikun jistgħu jkollhom aċċess għal ammont adatt tad-depożiti koperti tagħhom biex ikopru l-għoli tal-hajja tagħhom. Dan l-ammont għandu jiġi ddeterminat mill-Istat Membru rispettiv, minhabba l-livelli differenti tal-għoli tal-hajja fl-Istati Membri.

Ir-Direttiva tiżgura wkoll li d-depożitanti jiġu informati dwar il-kopertura tagħhom, u s-SGD responsabbli, fuq id-dikjarazzjonijiet tal-kontijiet tagħhom. Id-depożitanti potenzjali għandhom jingħataw informazzjoni komparabbli permezz ta' formoli standardizzati ta' informazzjoni. Ir-referenzi għas-SGD fir-reklami għandhom ikunu limitati għal dikjarazzjonijiet qosra u fattwali.

Fi Stati Membri fejn istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom fergħat stabbiliti, is-SGD għandhom jinformat u jhallsu lura lid-depożitanti f'isem l-SGD fl-Istat Membru fejn l-istituzzjoni ta' kreditu kienet awtorizzata. Għandhom jiġu stabbiliti salvagwardji biex jiġi żgurat li SGD li tagħmel il-hlas lura lid-depożitanti tircievi, mis-SGD ta' domicilju, il-mezzi finanzjarji u l-istruzzjonijiet mehtieġa qabel ma jsir il-hlas lura. Is-SGD ikkonċernati għandhom jidhlu fi ftehimiet ma' SGD ohra sabiex tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni transkonfinali.

Il-Parlament Ewropew jista' jaċċetta dawn il-bidliet.

#### IV. KONKLUŻJONI

Il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tirrifletti l-kompromess milhuq f'negozjati bejn il-Kunsill u l-Parlament Ewropew, bl-appoġġ tal-Kummissjoni.

Dan il-kompromess ġie kkonfermat permezz ta' ittra mill-President tal-Kumitat ECON tal-Parlament Ewropew indirizzata lill-Presidenza u bid-data tal-10 ta' Jannar 2014. Huwa ġie approvat sussegwentement mill-Kunsill ECOFIN fit-18 ta' Frar 2014 permezz tal-adozzjoni tal-qbil politiku.

Il-Kunsill jemmen li l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari tirrappreżenta pakkett ibbilanċjat u li, ladabra tiġi adottata, id-Direttiva l-ġdida ser tagħti kontribut sinifikanti għall-protezzjoni tat-tfaddil tad-depożitanti fl-Unjoni.